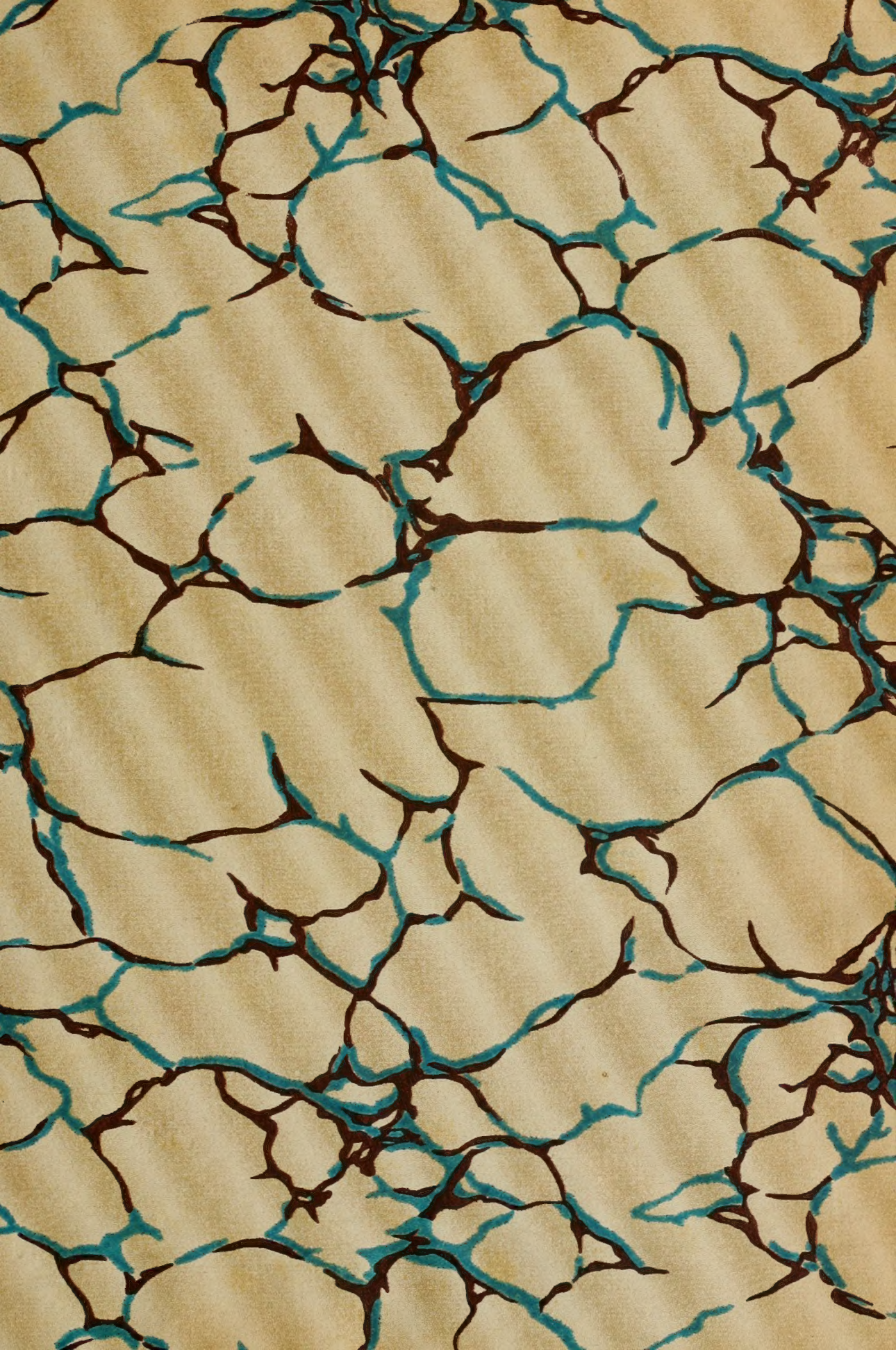
H. BARON
Music and Books
5 CHATSWORTH ROAD,



LE SORTILÉGE

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/lesortilgecont00gail

LE SORTILÉGE

Conte de Fées en trois Actes et six Tableaux

POÈME DE

MAURICE MAGRE

MUSIQUE DE

ANDRÉ GAILHARD

Partition, Chant et Piano

PRIX NET : 15 FRANCS

PARIS

J. HAMELLE, ÉDITEUR

22, Boulevard Malesherbes

Propriété pour tous pays. — Déposé selon les traités internationaux.

Droits de représentation, de traduction et d'exécution réservés.

HAMELLE

LIBRARY
MAY
1982
UNIVERSITY OF TORONTO

M
1503
G163S6

1er Acte. — La Montagne

Le Sortilège
A L'OPÉRA

Le jour de la Chandeleur, Angèle a égaré son scapulaire. Sur quoi, les fées descendent de la montagne et enlèvent son fiancé, le pâtre Gall. Dans la nuit, elle part à sa recherche. Elle est obligée d'abandonner son sang aux buissons, ses yeux aux ondines. Enfin, elle découvre son bien-aimé, déjà froid. Mais sa sœur Geneviève a retrouvé le scapulaire : l'enchantement est rompu : Angèle rentre en possession de tout ce qu'elle avait perdu, Gall y compris.

M. Maurice Magre, nous dit le programme, est « un poète que la *Chanson des hommes*, *les Lèvres et le Secret*, *Velléda*, *le Marchand de Passions* et *Comediante* firent chevalier de la Légion d'honneur ». Un titre si rare me dispensera de m'étendre sur les mérites littéraires du livret.

Pour n'être inféodé à aucune école, M. André Gailhard n'en est pas moins influencé par les plus diverses. Les styles les plus incompatibles se trouvent représentés en cet ouvrage. De molles cantilènes à la manière de Massenet y coudoient les derniers procédés de l'école moderne française : cuivres bouchés,

Mlle Mérentié (*Angèle*)

M. Muratore (*Gall*)

Photos Ber

2e Acte. — Le Lac

céleste, glissandos de harpe, suite de neuvième et jusqu'à cette redoutable *gamme par tous* dont MM. Debussy, d'Indy, Paul Dukas et leurs successeurs ont parfois abusé. On souhaiterait chez un jeune homme d'autres qualités que ce charmant éclectisme.

Néanmoins, l'œuvre, dans son ensemble, est fort musicale et ne manque pas d'agrément. Exécutée devant l'Institut, l'habileté en vaudrait à son auteur un rappel de ce prix de Rome qu'il obtint si brillamment il y a quelques années.

Je ferai une réserve quant à la manière symphonique trop bruyante dont le jeune compositeur a cru devoir traiter cette légende populaire, joliment naïve. Deux fiancés se rencontrent, M. Gaillard leur assène un coup de cymbale propre à réfréner leurs sentiments. Le vacarme que font les buissons pour exprimer qu'ils ont froid suffirait à faire voler au secours de Geneviève les populations entières des Pyrénées.

Sous leurs vêtements de montagnards, Mlles Mérentié et Courbières, MM. Muratore, Triadou et Cerdan savent conserver la noblesse habituelle de leurs attitudes, tout en apportant à ce petit conte une note suffisamment dramatique. Mme Laute-Brun est une fée séduisante; M. Marvini un buisson sonore ; et Mmes Téclar, Durif et Calvet, ornées d'une queue de poisson, vocalisent vaillamment

Les chœurs sont loin de présenter cette grâce souple que l'on se plaît à imaginer chez les habitants des montagnes.

Les décors lumineux de M. Frey gagneraient à être harmonisés de façon moins agressive. Maurice Ravel.

e Laute-Brun (*La fée*)

Mlle Courbières (*Geneviève*)

LE SORTILÉGE

Première Représentation à Paris, à l'Académie Nationale de Musique

Le 29 Janvier 1913

Direction de MM. MESSAGER et BROUSSAN

DISTRIBUTION

Personnages.	*Voix.*	*Interprètes.*
ANGÈLE	*Soprano*	MMmes Mérentié.
GENEVIÈVE	*Soprano léger*	Courbières.
1re FÉE	*Soprano léger*	Laute Brun.
2e FÉE	*Mezzo-Soprano*	Doyen.
1re ONDINE	*Soprano*	Téclar.
2e ONDINE	*Mezzo-Soprano*	Durif.
3e ONDINE	*Contralto*	Calvet.
1re LAVEUSE	*Contralto*	Gauley-Texier.
2e LAVEUSE	*Soprano*	Dubois Lauger.
GALL	*Ténor*	MM. Muratore.
LE BUISSON	*Basse*	Marvini.
LE MENDIANT BOSSU	*Baryton*	Triadou.
LE LABOUREUR	*Basse*	Cerdan.

DANSE

LA REINE DES FÉES . . . . . Mlle Marthe Lequien

Chef d'orchestre : M. Henri Busser

Mise en scène de M. Paul Stuart, *Régisseur général*

Chef de Chant : M. A. Catherine. — *Chef des Chœurs :* M. J. Gallon

---

Divertissement réglé par M. Y. Clustine

Costumes dessinés par M. Pinchon

DÉCORS

1er et 3e actes : M. Bailly. — 2e acte : décors lumineux de M. E. Frey

Pour traiter des représentations, de la location des partitions, des parties de chœur et d'orchestre, de la mise en scène, etc...,
s'adresser à M. J. Hamelle, éditeur-propriétaire pour tous pays, 22, boulevard Malesherbes, 22, à Paris

INDEX

PREMIER ACTE

Pages.

SCÈNE I. — Angèle, Geneviève, Les Laveuses.

Chœur des Laveuses : *Robes de toile, Robes de laine* 2

— II. — Gall 26

Tout à l'heure j'aurai sa main 27

— III. — Gall, les Fées 32

Dieu! Quelles sont ces voix lointaines? (Gall) 32

— IV. — Gall, Angèle 40

— V. — Gall, les Fées 62

Les Fées : *C'est nous tes seules bien-aimées!* 62

DEUXIÈME ACTE

1er TABLEAU. — Angèle, Un Mendiant bossu. 80

2e — — Angèle, Les Buissons 100

Mon Dieu! est-ce à droite, est-ce à gauche (Angèle). 100

3e — — Angèle, 3 Ondines 122

Mes cheveux ne sont bien séchés (3e Ondine). 125

TROISIÈME ACTE

PRÉLUDE 145

1er TABLEAU. — Les Fées, Angèle. 154

2e — — Angèle, Geneviève et Gall. 183

Où suis-je? Qu'il fait doux (Gall). 183

LE SORTILÈGE

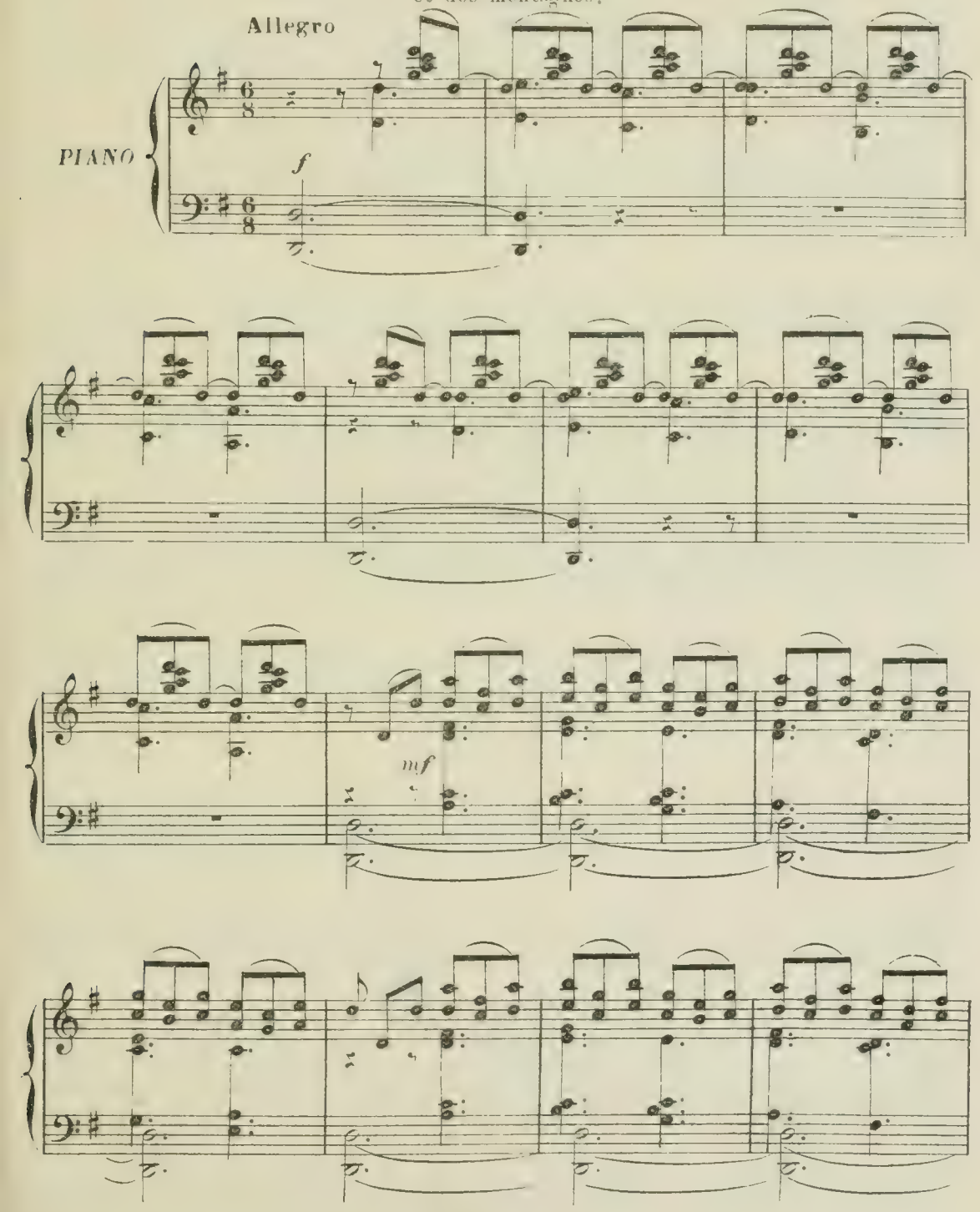
CONTE DE FÉES EN TROIS ACTES ET SIX TABLEAUX.

Poème de
MAURICE MAGRE.

Musique de
ANDRÉ GAILHARD.

ACTE I

Une clairière près du village, à droite un lavoir,
à gauche la forêt, au fond le village, plus loin la plaine.
et des montagnes.



Copyright by J. HAMELLE 1913

Paris J. HAMELLE Editeur, 22 Bd Malesherbes.

SCÈNE I

ANGÈLE, GENEVIEVE, LES LAVEUSES

SOPRANI

LES LAVEUSES. Ah!

CONTRALTI

Ah!

RIDEAU

ff

S. Les La. C.

Ah!

Ah!

S. Les La. C.

f

Ro_bes de toi _ le, ro_bes de

f

Ro_bes de toi _ le, ro_bes de

f

S. les La C.

_lai _ ne Vous sè _ che _ rez dans la ver _ vei - -

_lai _ ne Vous sè _ che _ rez dans la ver - vei - -

S les La C

_ ne des bahuts noirs.

_ ne des bahuts noirs.

S les La. C.

Nous vous met_trons pour les neu _ vai _ nes Nous sé _ dui -

Nous vous met_trons pour les neu _ vai _ nes Nous sé _ dui -

S. Les La. C.

_rons des ca_pi_tai_ _ nes sans le vou_

_rons des ca_pi_tai_ _ nes sans le vou_

_loir Nous fai_sons chan_

mf

_loir Nous fai_sons chan_

mf

mf tr

_ter la fon_taine a_vec nos bat_toirs

_ter la fon_taine a_vec nos bat_toirs

tr

f

Ro_bes de toi_le, ro_bes de lai - ne Vous sè_che_

f

Ro_bes de toi_le, ro_bes de lai - ne Vous sè_che_

mf

_rez dans la ver_vei - ne

_rez dans la ver_vei - ne

ff

Ro_bes gri_ses comme nos

Ro_bes gri_ses comme nos

mp

S. les La. C.

pei - nes Vous va - lez les ro-bes de Rei - -

pei - nes Vous va - lez les ro-bes de Rei - -

S. les La C.

- nes près des mi - roirs

- nes près des mi - roirs

S les La. C

mf

Nous fai-sons chan - ter la fon-taine a - vec nos bat-

mf

Nous fai-sons chan - ter la fon-taine a - vec nos bat-

mf tr

-toirs. Ro_bes de toi - le, ro_bes de

-toirs. Ro_bes de toi - le, ro_bes de

lai - ne, Vous sè-che - rez dans la ver - vei - -

lai - ne, Vous sè-che - rez dans la ver - vei - -

mf

-ne.

-ne.

ff

Poco rall.

mf

N.G.

Andante 1re LAVEUSE.

Regar - dez le so - leil a pail-le-té les

Andante

très lié.

p

1re La.

gran - ges

2e LAVEUSE.

Les bois sont pleins de cris et de for-mes é -

1re La.

C'est le soir de la Chan-de - leur Un mys-

2e La.

- tran - ges

Poco rall.

1re La.

_ tère est dans chaque fleur. rall.

Moderato

2e LAVEUSE

1re La

C'est qu'à la Chande_leur les fé _ es

mf p

2e La.

Sor_tant des bois loin _ tains, sor_tant des lacs profonds

2e La.

Ont le pou _ voir de s'ap_pro cher de nos mai _

p

Poco più lento.

2e La

sons.

LES FÉES (dans la coulisse.)
SOP. et CONTR.

p Ah! Ah!

Poco più lento.

p

tr

les F.

Ah! Ah!

tr

Iº tempo.

1re LAVEUSE.

E - cou - tez ces voix é - touf - fé - es!

les F.

Iº tempo.

Più mosso.

fp

mf

Più mosso.

GENEVIÈVE *mf*

Pli_ons le linge___ et rentrons vi _ te!

1re La.

f

ANGÈLE rall. Andantino

Non!___

G.

Le soir va ve_nir et moi j'ai très peur!___

rall. Andantino

p *pp* *p*

M.D. M.G.

A.

— ne crains rien, pe_ti_te sœur!___

Poco rall.

M.D.

Allegro

A.

Cueil _ _ le le bleu _ et et la clé _ ma _

Allegro

p

A

_ ti _ _ te Por _ _ te ton bou _

A

_ quet ain si qu'un tré _ sor

A

mf

Cueil _ le la ver _ veine et le bou _ ton

mf

A.

d'or.

A

p

Cueil - - le le nar - cisse et la gi - ro -

p

A.

- flé - e Moi je n'ai ja-mais vu de

rall. a Tempo

A

fé - - es!

rall. a Tempo

mf

p

p M.G.

1re LAVEUSE.

Il ne faut pas les of_fen_

_ser,

1re La.

Moderato

Tu sais que Gall, ton fi_an_ce

1re La.

Est un en_fant trou_ve ja_dis au pied d'un

re
La.

chê - ne et qu'u-ne fée est sa mar - rai - ne

p

Più mosso.

GEN.

J'ai peur, j'ai peur qu'el-les n'ar - ri - vent !

f

Lent

G.

J'ai peur de leurs vi - sa - ges d'ar - gent De

p

G.

leurs yeux changeants de leurs ro - bes d'eaux

(avec angoisse.)

vi - - ves - Qu'as-tu fait de ton sca-pu-lai - re?

ANGÈLE

Je l'ai per-du!

All° mod.to

GEN.

Est - ce dans la clai - riè - re

p

p

Est - ce sur le sen - tier qui va vers les hau-

- teurs L'as-tu per - du par-mi les

G.

fleurs L'as-tu per - du dans les fou -

ANGÈLE

Je ne sais pas!

1re LAVEUSE.

G.

- gè - res C'est un malheur! Et surtout le

p pp

Allegro

1re La.

soir de la Chan de - leur!

Allegro

mf

ANGÈLE

mf

Que vous è - tes en - fants

A

p

Mais non n'ay_ez pas peur!

Pocorall.

A

Por - tez pai - si_ble_ment les

Ped.

A.

lin_ges et les toi - - les.

GENEVIÈVE

Meno Allegro.

Moi

p tr

*

G.

Je vais le cher_cher tout le long du che_

G.

min Pour te le ten - dre de mes mains.

G.

Dès les premières é - toi -

Allegro

Allegro

mf

M G.

G.

les

mf

SOPR.

f

Ah!

LES LAVEUSES.

CONTR.

f

Ah!

f

(Les Laveuses prennent les linges et s'apprêtent à sortir.)

Ah! Ah!

Ah! Ah!

f

Ro_be de toi - le, ro_be de lai - ne Vous sè_che-

f

Ro_be de toi - le, ro_be de lai - ne Vous sè_che-

f

-rez dans la ver - vei - - ne des bahuts

-rez dans la ver - vei - - ne des bahuts

noirs. Nous vous met-

noirs. Nous vous met-

S. Les La. C.

_trons pour les neu - vai _ nes Nous sé_dui_rons des ca_pi_

_trons pour les neu _ vai _ nes Nous sé_dui_rons des ca_pi_

S. Les La. C.

_tai _ _ nes sans le vou _ loir.

_tai _ _ nes sans le vou _ loir.

S. Les La. C.

Nous fai_sons chan - ter la fon_taine

Nous fai_sons chan - ter la fon_taine

mf *tr*

— a - vec nos bat - toirs Ro - bes de

— a - vec nos bat - toirs Ro - bes de

toi - le, ro - bes de lai - ne Vous sè - che - rez dans la ver -

toi - le, ro - bes de lai - ne Vous sè - che - rez dans la ver -

mf

- vei - ne (Elles sortent.)

- vei - ne

mf

S. les La.

mf

Ro - bes gri - ses com_me nos

C.

mf

Ro - bes gri - ses com_me nos

p

S. les La.

pei - nes Vous va - lez les ro_bes de rei - -

C.

pei - nes Vous va - lez les ro-bes de rei - -

S. les La.

_nes près des mi_roirs

C.

_nes près des mi-roirs

S.
les La.
C.

Nous fai_sons chan_ter la fon_taine a_vec nos bat_

Nous fai_sons chan_ter la fon_taine a_vec nos bat_

pp *tr*

(lo in dans la coulisse).

S.
les La.
C.

toirs Ro_be de toi_le ro_be de lai_

toirs Ro_be de toi_le ro_be de lai_

pp

rall

S.
les La.
C.

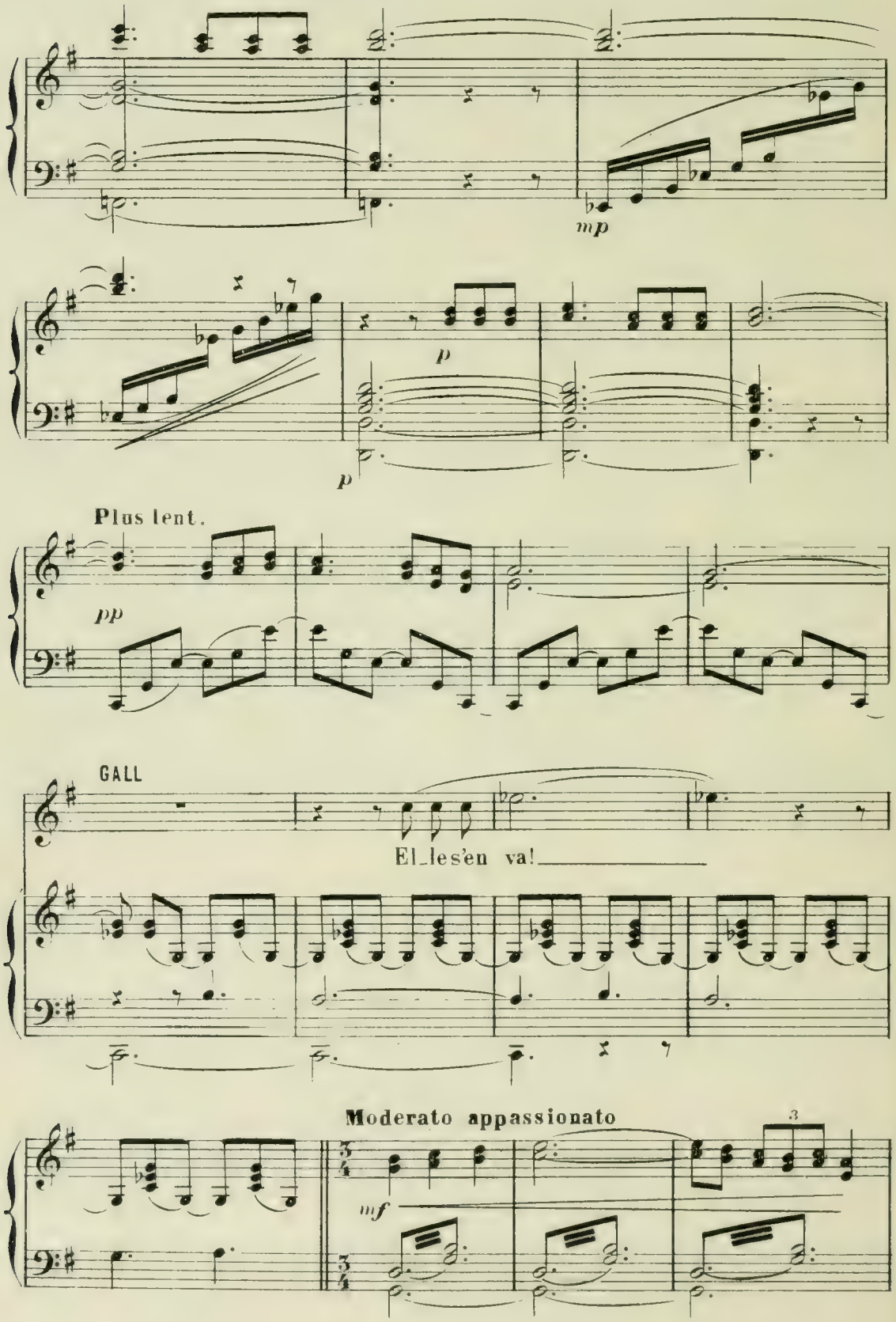
ne Vous sé_che_rez dans la ver_vei_ne!

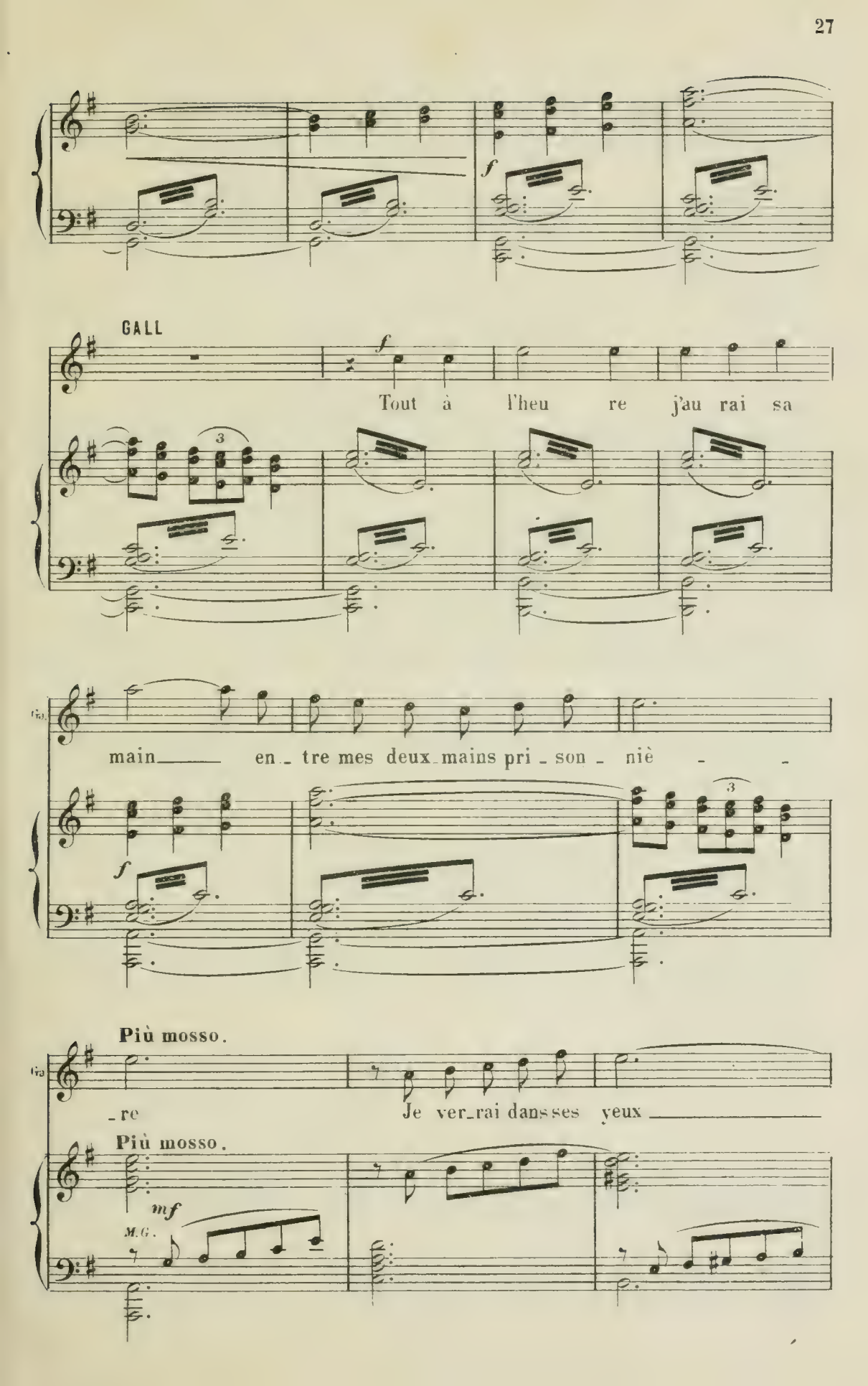
ne Vous sé_che_rez dans la ver_vei_ne!

ppp

SCÈNE II

(Gall est entré, il regarde Angèle s'éloigner parmi les laveuses)




GALL
f
Tout à l'heu re j'au rai sa
main en_tre mes deux_mains pri_son_niè
Più mosso.
_re Je ver_rai dans ses yeux
Più mosso.
mf
M.G.

Rall.

de croitre la lu - mie - re.

Lent

très lié. p

p

GALL

p

Le soir glis - se sous les bran - ches

GALL

Là - bas la val_lée est plus

p

blan - che

L'oi_seau se tait dans le sa - pin.

pp

p

Clochettes *(dans la coulisse)*

Ga

On n'en_tend plus que les clo_

Ga

chet tesdans la plai_ ne Des longstrou_

Ga

_peaux que les ber_gers ra_ mè_ nent.

mf

GALL

Più mosso

Comme ce soir est doux

Più mosso

profond,

Rall.

I° Tempo

p

tris - te, char - mant

Rall.

I° Tempo

mp

Ga.

C'est bien un soir pour les a - mants!

p

pp

SCÈNE III

GALL, LES FÉES

Moderato

Les FÉES *(dans la coulisse)*

Ah!

Moderato

p

tr

Les F

Ah!

tr

Più mosso

GALL

Dieu! quelles sont ces voix loin - tai - nes?

Les F.

Più mosso

mp

gra.

dont la fo_rêt est tou_te plei - ne

Rall.

Rall.

Andante

Les FÉES SOP. et CONTR. (elles entrent lentement)

Nos cou - ron - nes de ro - ma -

Andante

p

Les F.

- rin, et nos ro - bes de feuil - les

mf

Les F.

mor - tes que le plus lé - ger souffle empor -

mf

mf tr

GALL

Est-ce un

Les F.

te Ont frisson - né dans le jar - din

Tempo

rall.

p

Ga.

rè - ve qui me tour_men te é_loigne-toi

mf

Ga.

for_me char_man - te

Les FÉES SOP. et CONTR.

mf

Viens a_vec nous dans

mf

Les F.

les fo_rêts Viens sur nos poi_tri_nes gla -

Les F.

cé - es Nous en_dor_mi_rons tes re -

Les F.

grets! Car nous som - mes

f

f

Les F.

— tes fi - an - cé - es!

Più vivo

GALL

J'aime An - gè - le, Je ne veux pas

Più vivo

f

G.

— Je ne con - nai - trai que ses bras, que les

Ga.

Rall..

bras de ma bien ai - mé - e

Rall.

La FÉE

Je mets pour toi ces fleurs sur le la -

rall.

GALL

Des fleurs... pourquoi...

la F.

-voir

El - les sont en chan-

Modéré

p

Ga.

Et qu'en fe - rais - je!

la F.

té - es

Ga.

Com

la F.

C'est pour ta bien - ai - mé - e

Ga

-ment?

la F

Tu les lui fe-ras res-pi - rer Ce soir.

mf

Allegro

Ga.

f

Non! Les

La F.

Allegro moderato.

f

mf

Ga.

fleurs que ce soir nous cueil_le_rons en_sem_ble

mf

Ga.

Ce sont les bai_ser qui trem_blent sur les lè_vres qui n'o_sent

p

Ga.

pas!

f

Ga.

Je ne veux pas; ar-

La FÉE

mf

Les fleurs sont là Sur cette pier - re

p

Ga.

-riè - re!

La F.

Tu les lui fe - ras res pi - rer ce

Allegro

La F

soir!

Allegro

mf

fp

SCÈNE IV

GALL puis ANGELE

(A la voix d'Angèle les Fées se retirent.)

ANGÈLE

Gall! es - tu là?

A.

GALL

C'est

Ga.

el - le: Je l'en - tends là -

ANGÈLE

Gall!

Ga.

bas!

mf

A.

Gall!

f

GALL.

Accell.

Par i - ci, je t'at -

cresc.

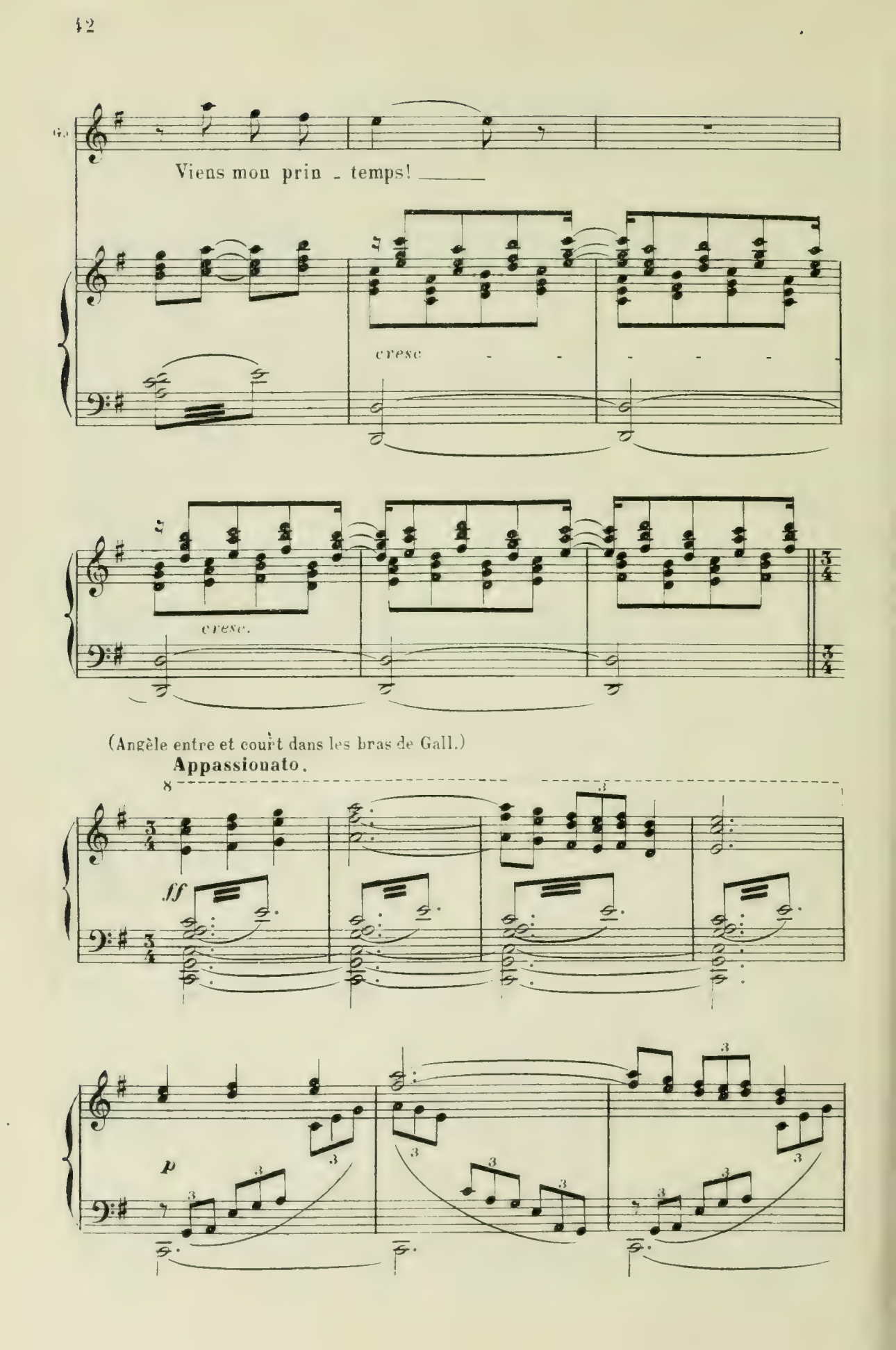
ANGÈLE

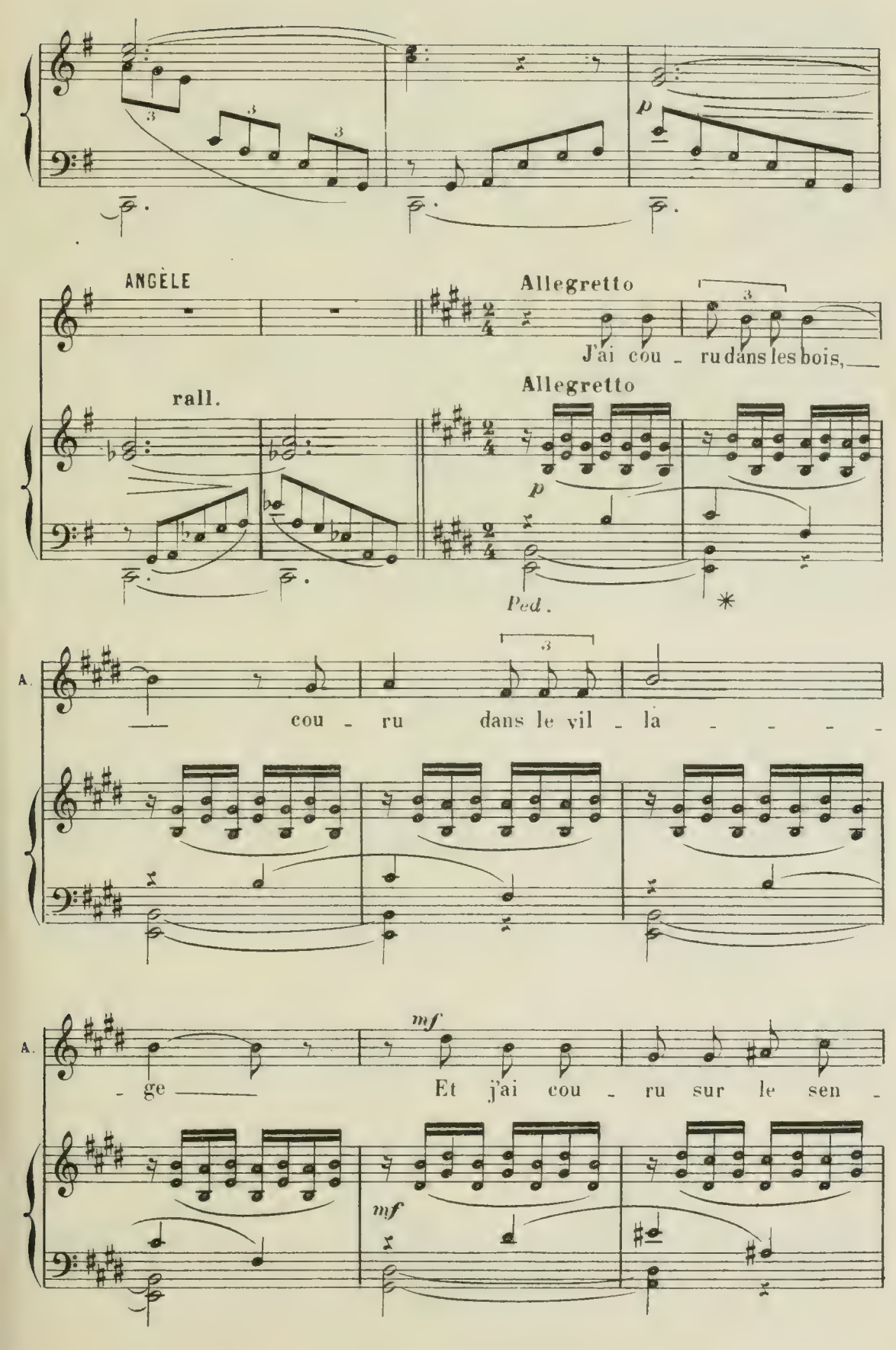
Gall!

tra.

- tends Viens mon a - mour!

cresc.


Viens mon prin - temps!
cresc
cresc.
(Angèle entre et court dans les bras de Gall.)
Appassionato.
ff
p


ANGÈLE
Allegretto
J'ai cou - ru dans les bois,
rall.
Allegretto
Ped.
A.
cou - ru dans le vil - la
A.
- ge
Et j'ai cou - ru sur le sen -

A.

tier Et

p

A

je cher-chais ta forme à tra-vers le feuil-

A.

la ge Tes yeux dans

A

3

l'eau qu'on voit bril-ler!

3

Meno presto.

A. Le jour m'a pa_ru long

et les fleurs é_taient lai _ _ _ des Le so _

_leil ne me chauffait pas Et le vent dans les

pins n'é_tait ni chaud, ni tiè _ de

Poco rall.

A. car je n'é tais pas dans tes bras.

Allegro

f

GALL. Moi, j'ai re_gar _ dé la val_lé _ e

Ga. pour y cher _ cher ton fou_lard clair

Elle é - tait vide et dé - so -

mf

- lé - e Tous les sen - tiers étaient dé -

- serts Je n'ai pas vu ma bien ai -

rall.

f

- mé - - e Pour al - ler plus

Tempo

mf

Ga.

vi_te vers toi J'é_car_tais devant moi les

Ga.

bran_ches Tout é_tait tris_ _ _

Ga.

_te, sombre et froid Je n'ai pas

Ga

vu ta ro_be blan_ _che

Poco rall.

Ga.

Je n'ai pas vu ma bien ai - mé - - - e

f

mf

rall.

ANGÈLE

p

La voi

rall.

p

tr

Andante

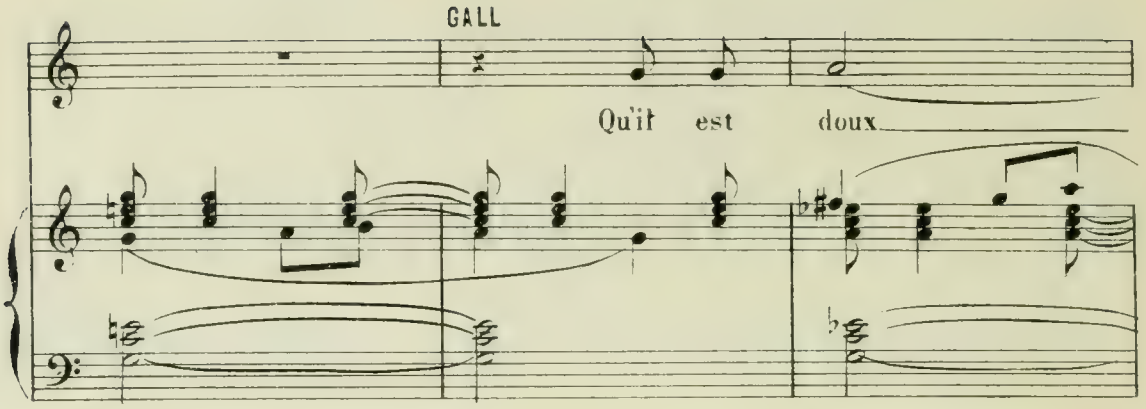
A.

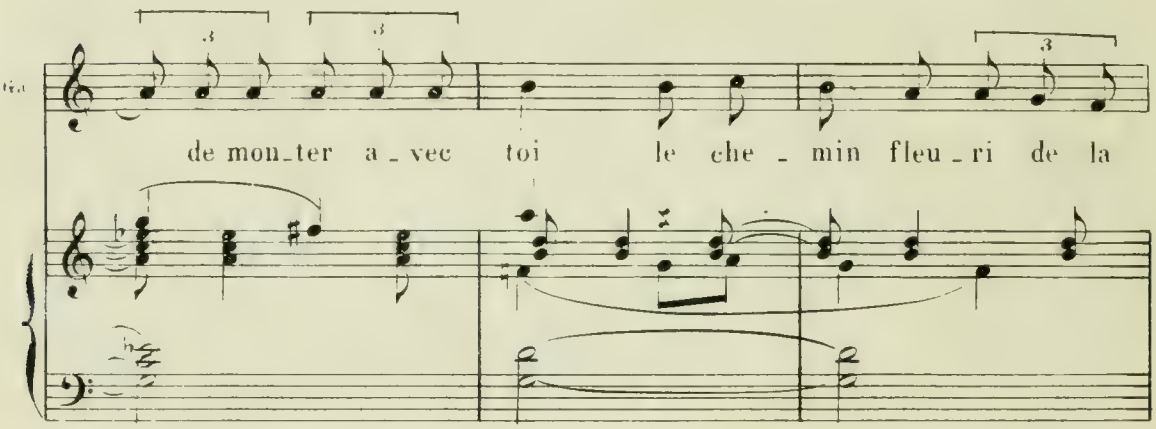
- ci ! Voi - ci ses deux mains

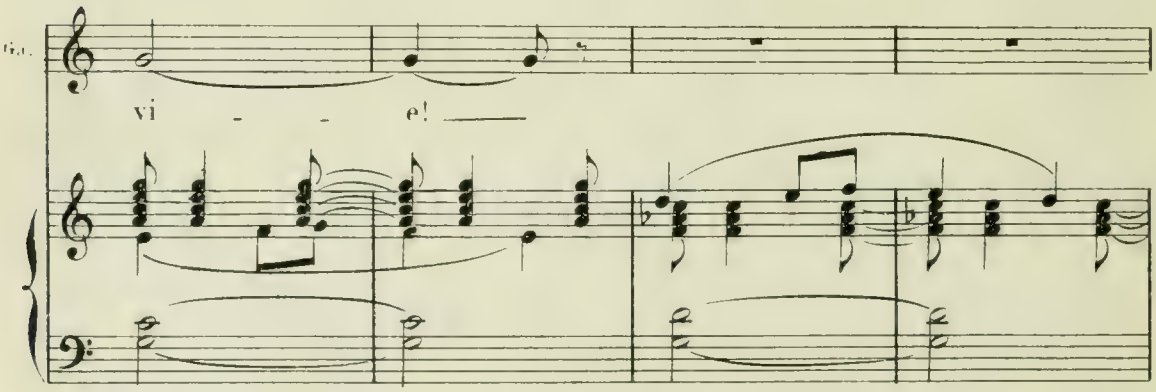
tres légèrement

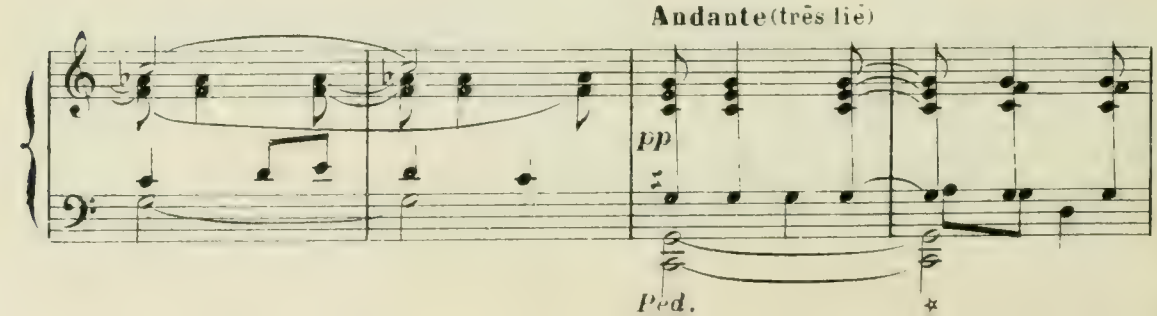
Andante

p


GALL
Qu'il est doux


Gal.
de mon_ter a_vec toi le che_min fleu_ri de la


Gal.
vi - - e!


Andante (très lié)
pp
Ped.

A.

Par toi mon en - fan - - ce fut em - bel -

A

- li - - e.

GALL

C'est vrai que tout pe - tit dé -

Ga.

- jà nous nous ai - mions.

ANGÈLE

Te rap - pel - les - tu lorsque nous pas - sions par

mp

A

les sen tiers creu_sés dans les gor_ges sau _ va _ ges

Più mosso.

GALL.

Et le soir où sur_pris par l'o _ ra _ _ _

Più mosso.

mf

cresc _ _ _ _ _ _ _ *f* rall.

_ge, tu pleu_rais, te ser_rant con_tre moi!

rall.

f

rall. ANGÈLE Tempo I°

p Et les con_tes d'au_tre _ fois que

rall. Tempo I°

p

A.

nous ra_con_tait grand Mè _ _ _ re

GALL

Et le bal dans la clai_riè _ _ re

Poco più mosso.

mf

Ga.

f

Poco rall. Allegro

Et le premier bai _ ser.

Poco rall. Allegro

f

mf

ANGÈLE

Accelerando

Tu me pris dans tes bras.

cresc.

GALL

Com_me ce _ ci!

ANGÈLE

Non pas!

cresc.

GALL

Allarg.

Mod.to appass.to

C'é_tait comme ce _ là

ff

rall

mf

rall.

p

ANGÈLE

Ah! sa_vou -

GALL

Ah! sa_vou _ rons cette heure ex _ qui - - -

Andante *très lié.*

p

A.

_ rons cette heure ex _ qui - - se Je suis

ra.

_ se Je suis i _ vre de ton der_nier bai -

A. i - vre de ton der_nier bai - ser! Dans la tiè -

Ga. - ser! Dans la tiè -

mf

A. - deur Venant des bri - ses Le bon - heur sur

Ga. - deur Venant des bri - ses Le bon - heur sur

p

p

A. nous s'est po - sé Le bonheur sur

Ga. nous s'est po - sé Le bonheur sur

A.

nous s'est po - sé

Ga.

nous s'est po - sé

pp

ANGÈLE

Viens je met - trai mon front

pp

A.

sur ta poi_trine Et nous al - lons ren_trer tous les deux sa - ge -

A.

ment Les é toi les bien-

A.

-tôt lui-ront pour les a-mants.

A.

Et les gril-lons du soir

pp

A.

en_ton ne_ront leur

A.

hym - ne

(Angèle aperçoit les fleurs laissées par la Fée.)

Allegro

A.

Des fleurs de la mon_ta_gne! Cette of_ frande est douce à mon

Allegro **Mod^to**

mf

p

A.

cœur

GALL

Ga.

Jette ces fleurs

A.

El - les se - ront mes com - pa - gnes, dans ma chambre, ce

Ga.

M.G.

mf

A.

soir

Ga.

Jet - te ces fleurs dans le la -

M.G.

A.

Pour_quoi? Q'uel _les sont par_fu

Ga.

voir!

p

(Elle respire les fleurs.)

A.

mé - es.

mf

GALL.

An - gè - le, ma_bien-ai_

f

A.

Que por_tent ces ca_li_ces

Ga.

me - e!

p

A.

dor? Quel est le char_me qui m'en_dort?

Ga.

Ma bien ai-mé_e!

Andante

SCÈNE V

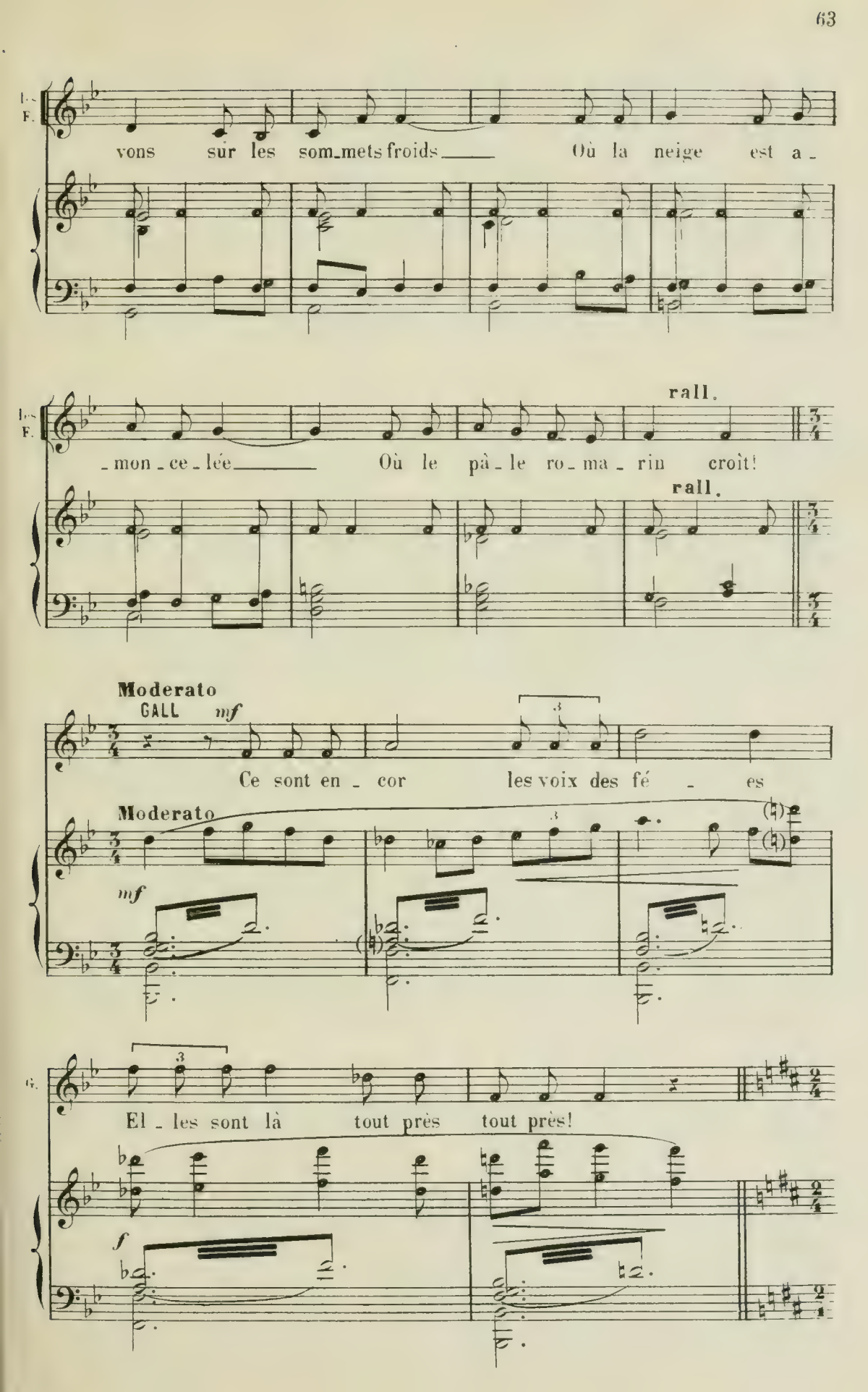
Les FÉES (dans la Coulisse)

p

C'est nous tes seu_les bien ai-mé - es! Nous vi -

Andante très lié.

pp


vons sur les som_mets froids Où la neige est a_
_mon_ce_lée Où le pâ_le ro_ma_rin croît!
rall.
rall.
Moderato
GALL
mf
Ce sont en_cor les voix des fé_es
Moderato
mf
El_les sont là tout près tout près!
f

Moderato

(elles entrent)

mf

Les F.

Viens a_vec nous' dans le vent frais.

Moderato

mf

Nous cour_rons jus_qu'aux feux de l'au_be Tu sau_ras d'é_tran_ges se_crets

dans la ca_res_se de nos ro_bes

Allegro

f

Ar_riè_re! é_car_tez_vous! Le seul bai_

f

Ga.

_ser qui me soit doux Est ce_lui de ma bien ai_me_e

Moderato

LES FÉES

f

C'est nous_____ tes seu_les bien ai_mé_

Moderato

f

les F.

_es nous vi_vons sur les sommets froids_____ où la

les F.

neige est a _ mon_ ce_ le _ e Où le pa_ le ro_ ma_

GALL

Piu vivo.

Ré_veil lez - là de son som_meil!

les F.

_rin croît.

Piu vivo.

mf

4a

ou j'en at _ tes _ te le so_ leil

6a

Je mour _ rai con _ tre sa poi _

f

Andante

tra.

_ tri _ _ ne! __

Andante

mf

pp

LES FÉES.

Viens dans la neige et la bru _ i _ _ ne

très lié

p

Ped.

les F.

Viens a _ vec nous au bord de l'eau

mf

Ped.

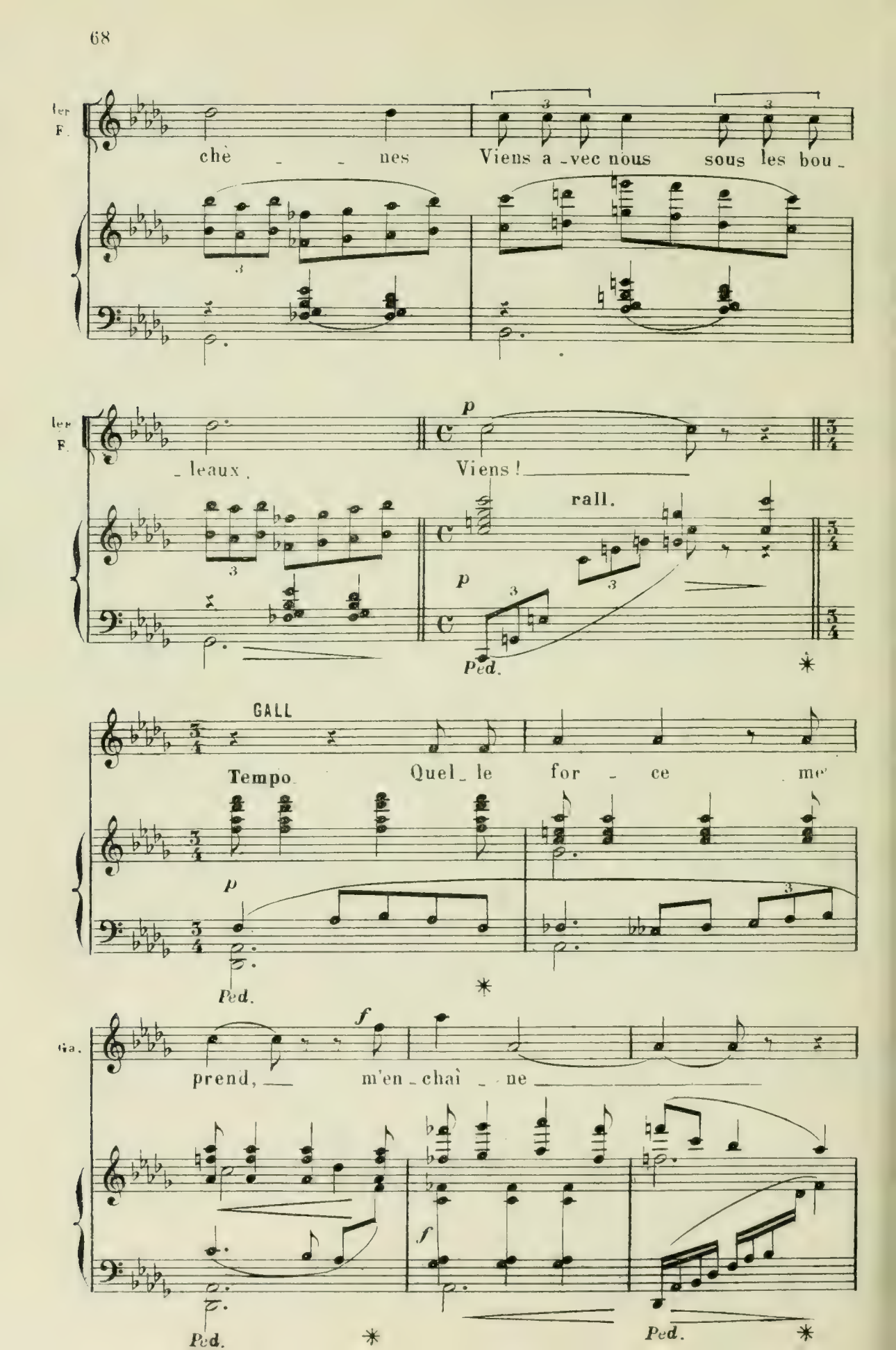
les F.

mf

Viens a _ vec nous par _ mi les

mf

Ped.


1er F.
che - - nes
Viens a - vec nous sous les bou -
- leaux.
p
Viens!
rall.
p
Ped.
GALL
Tempo
Quel - le for - ce me
p
Ped.
Ga.
f
prend, m'en - chaî - ne
f
Ped.
Ped.

LES FÉES

p

Viens a_vec nous les soirs sont beaux!

p

les F.

con_tre le cœur de no_tre rei_ne

les F.

mf

Viens a_vec nous tout est nou_veau!

mf

les F.

f

Au pa_ys où nos ro_bes traî_neut

f

les F.

Viens nos ca_res - ses sont di_vi - nes!

f

les F

p

Viens a - vec nous là - haut

p

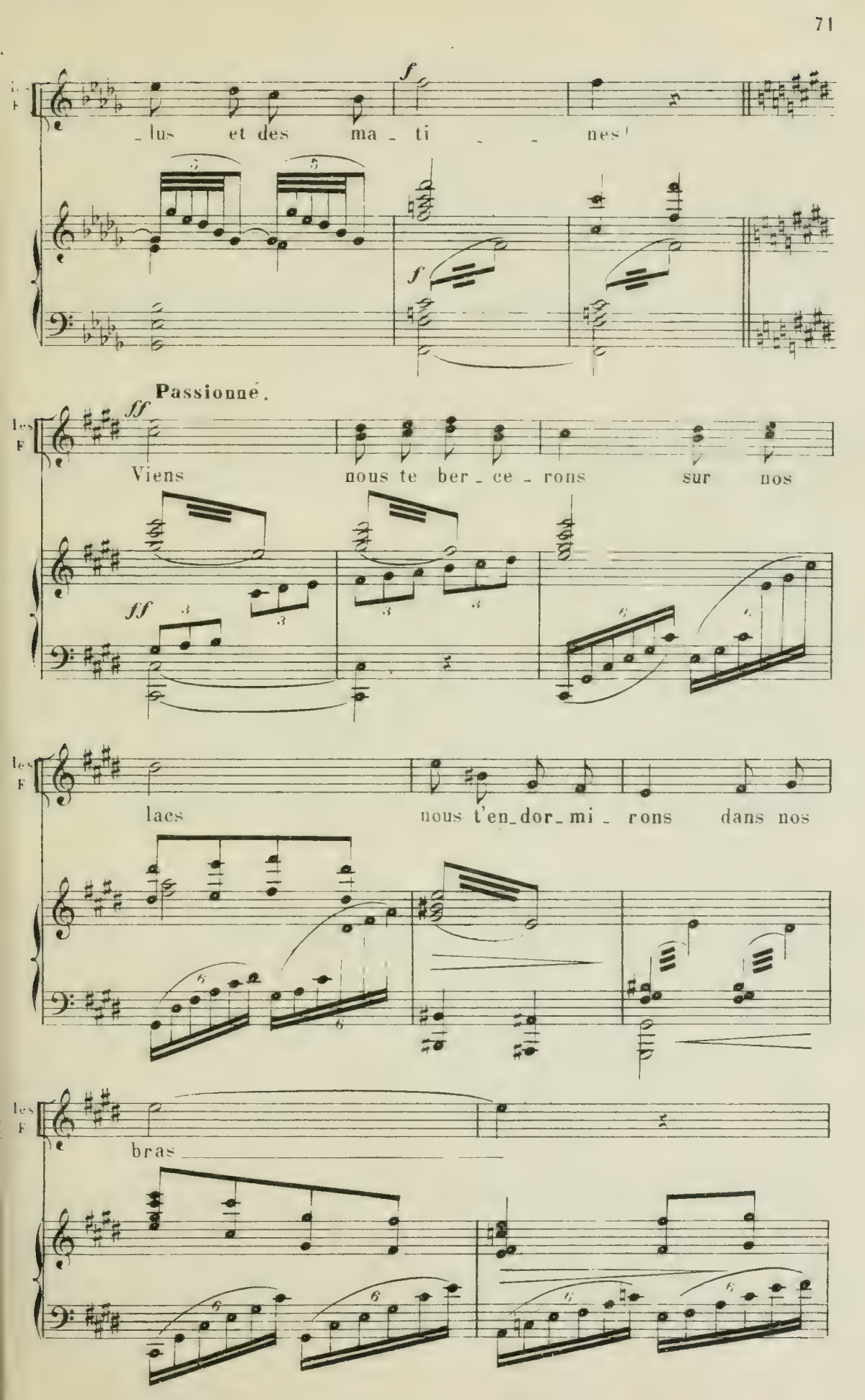
les F

là - bas Où ne va

les F

plus le chant des glas - des an_ge -

cresc


lus et des ma ti nes!
Passionné.
Viens nous te ber ce rons sur nos
lacs nous t'en dor mi rons dans nos
bras

SOPRANI seuls.

les F

mp

Viens a_vec nous tout est nou veau au pa_

mf *p*

S

les F

_ys en nos robes trai_nent.

CONTRALTI

C

p

Viens a_vec nous, les soirs sont

pp

S.

les F

C.

beaux con_tre le cœur de no_tre

LES FÉES

c.

rei - - ne! —

Andante.
très lié

pp

Ped. ✻

Une Fée vient, devant Gall, danser une danse de volupté

Più mosso

mf

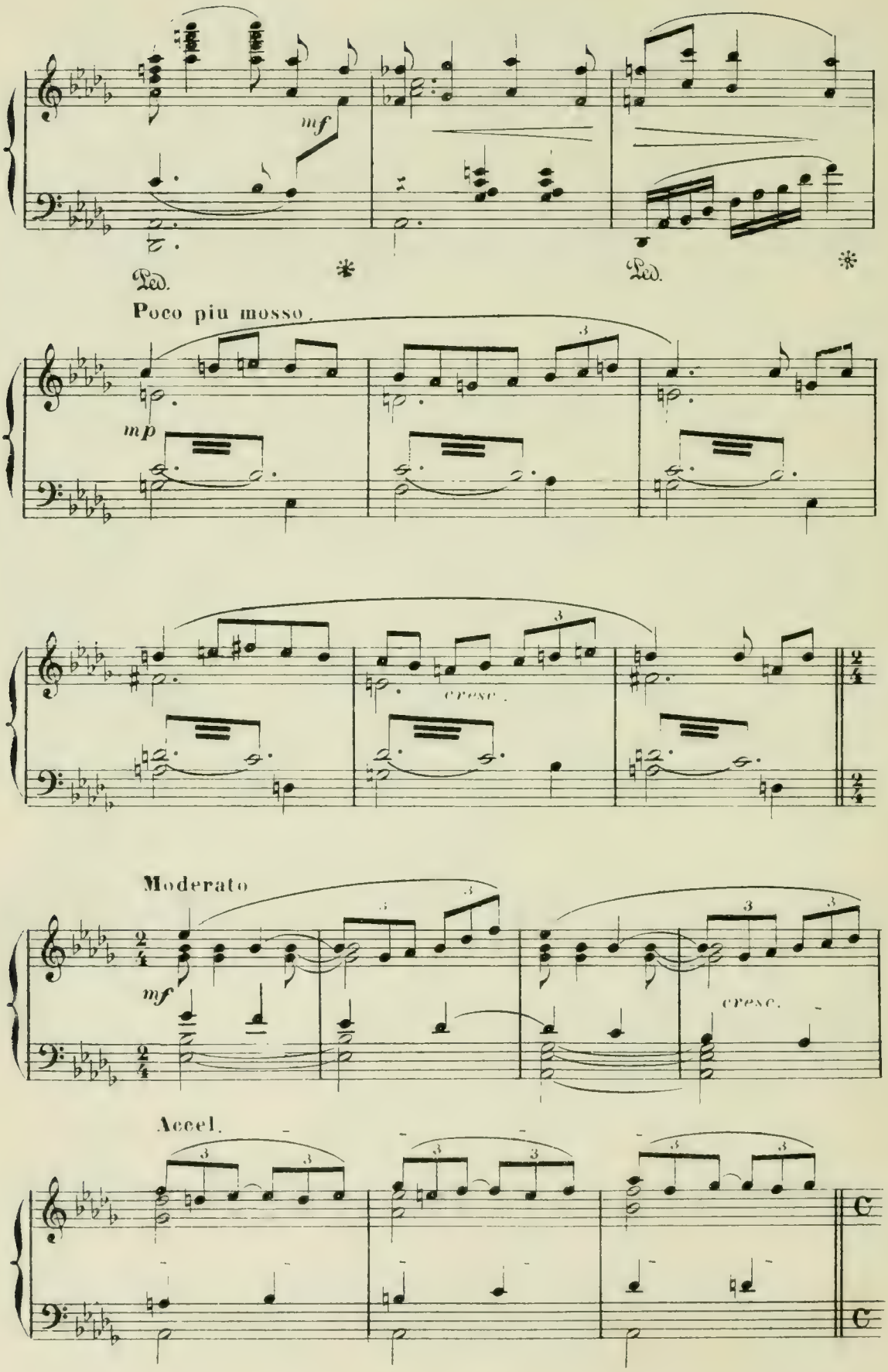
Ped. ✻

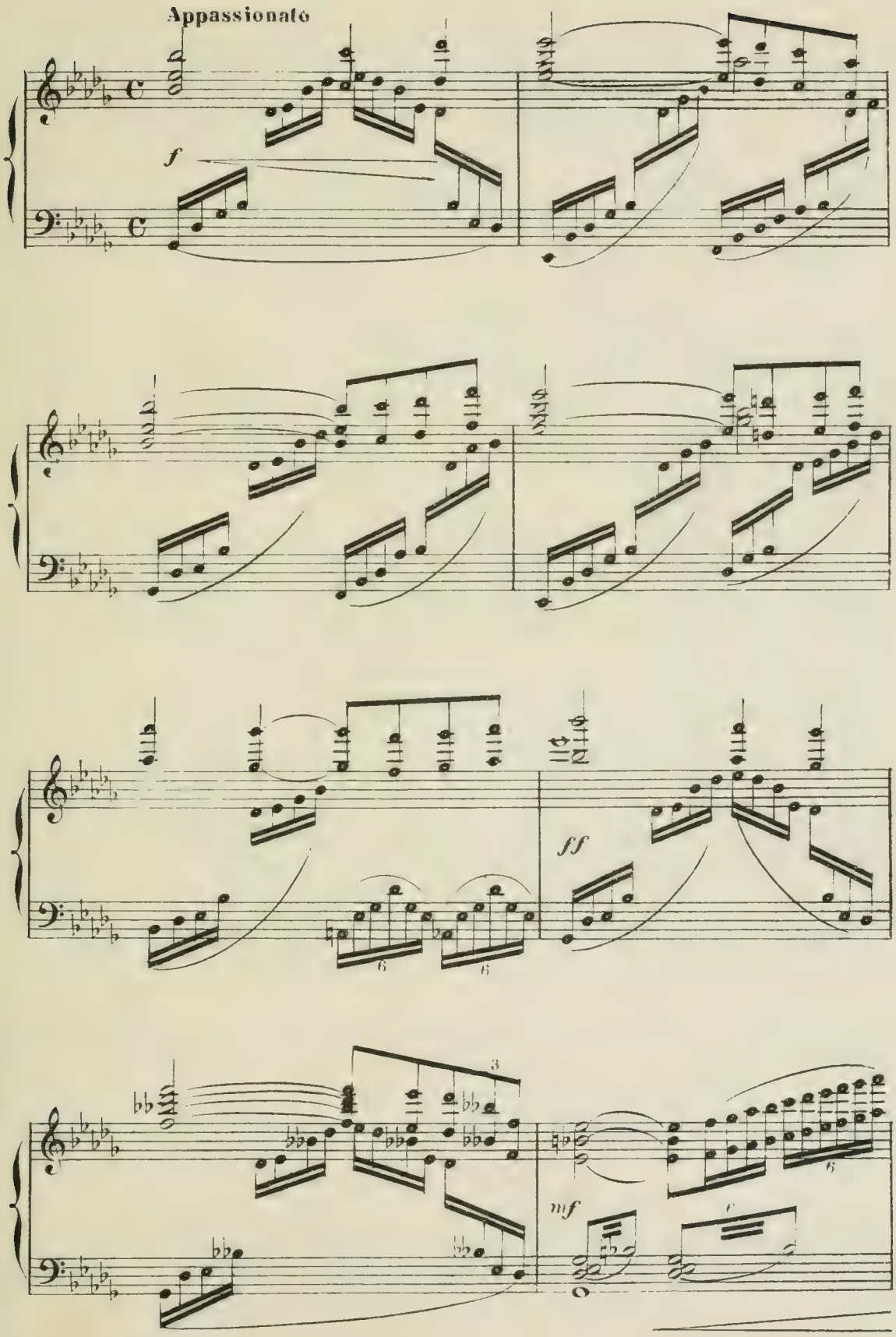
rall.

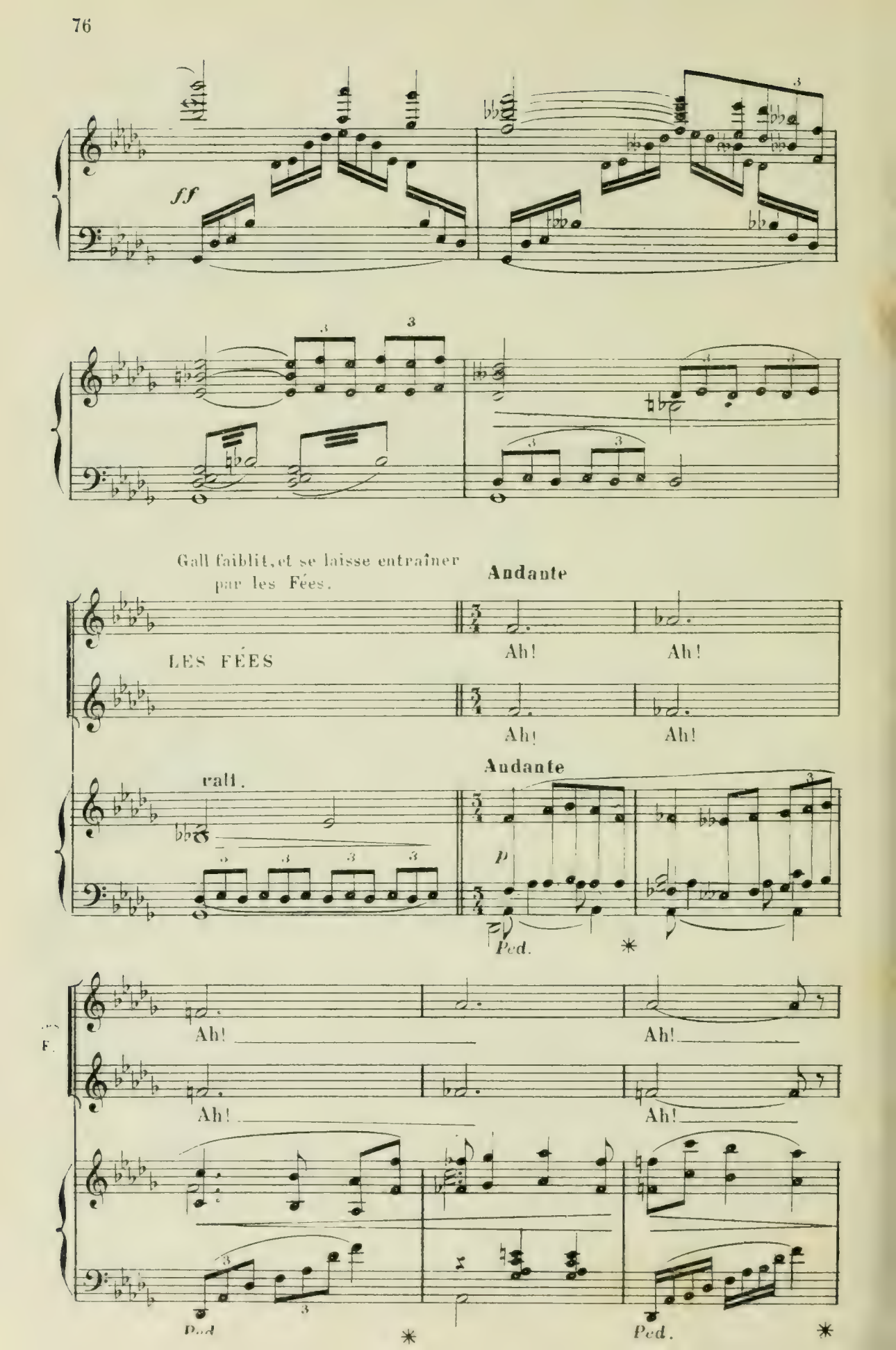
Iº Tempo

p

Ped. ✻


mf
Ped.
Ped.
Poco piu mosso.
mp
cresc.
Moderato
mf
cresc.
Accel.


Appassionato
f
ff
mf


ff
Gall faiblit, et se laisse entraîner par les Fées.
Andante
LES FÉES
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
rall.
Andante
p
Ped.
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ped.
Ped.

les F.

Ah! Ah!

Ah! Ah!

mf

les F.

Ah! Ah!

Ah! Ah!

rall.

p *pp*

Ped. ✳

Elles disparaissent

les F.

Ah! Ah!

Ah! Ah!

Ped. ✳

les F.

Ah!

Ah!

pp

Ped.

(Gall est entraîné vers la forêt.)

les F.

Ped.

(dans la coulisse)

rall.

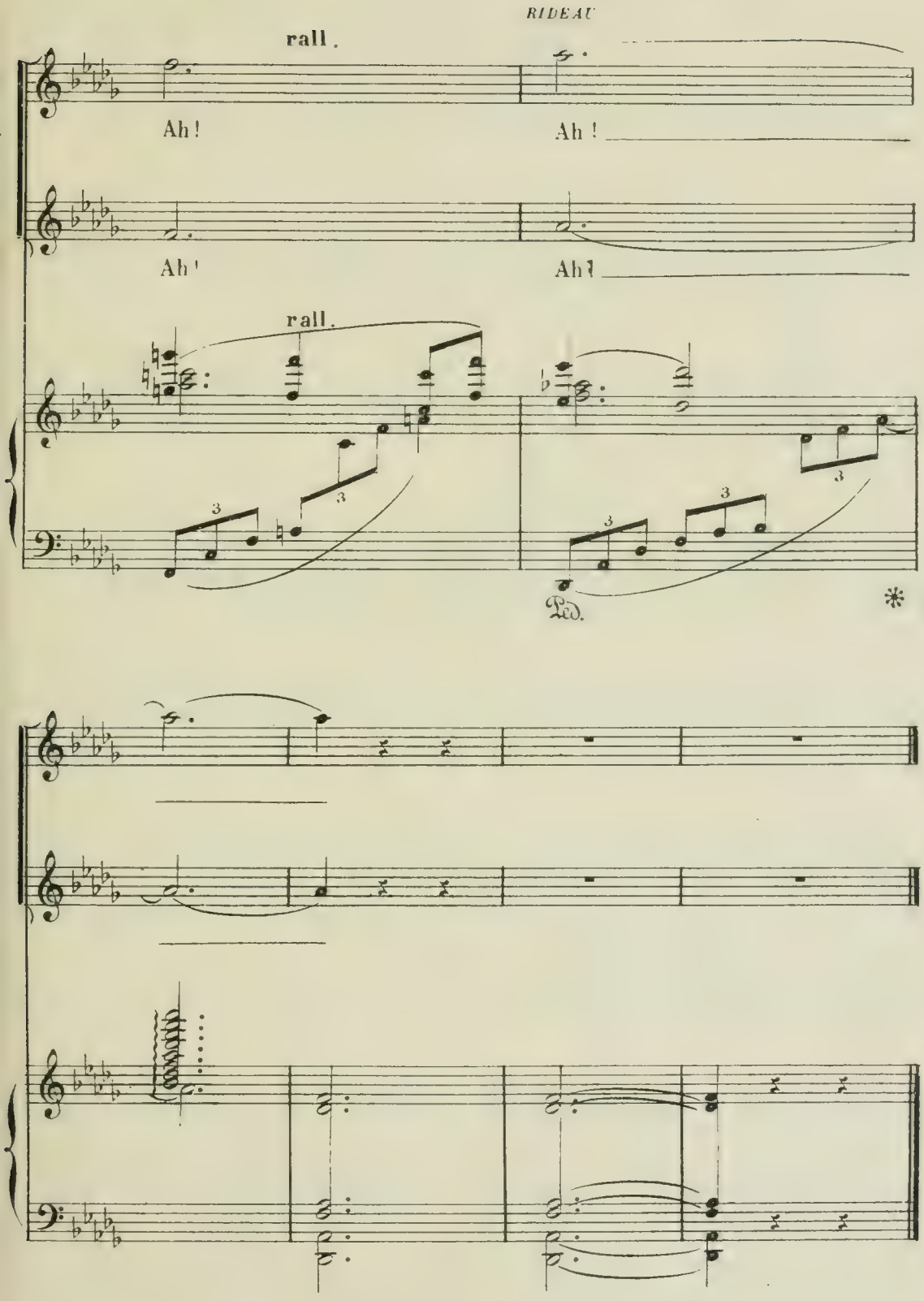
les F.

Ah!

Ah!

rall.

Ped.



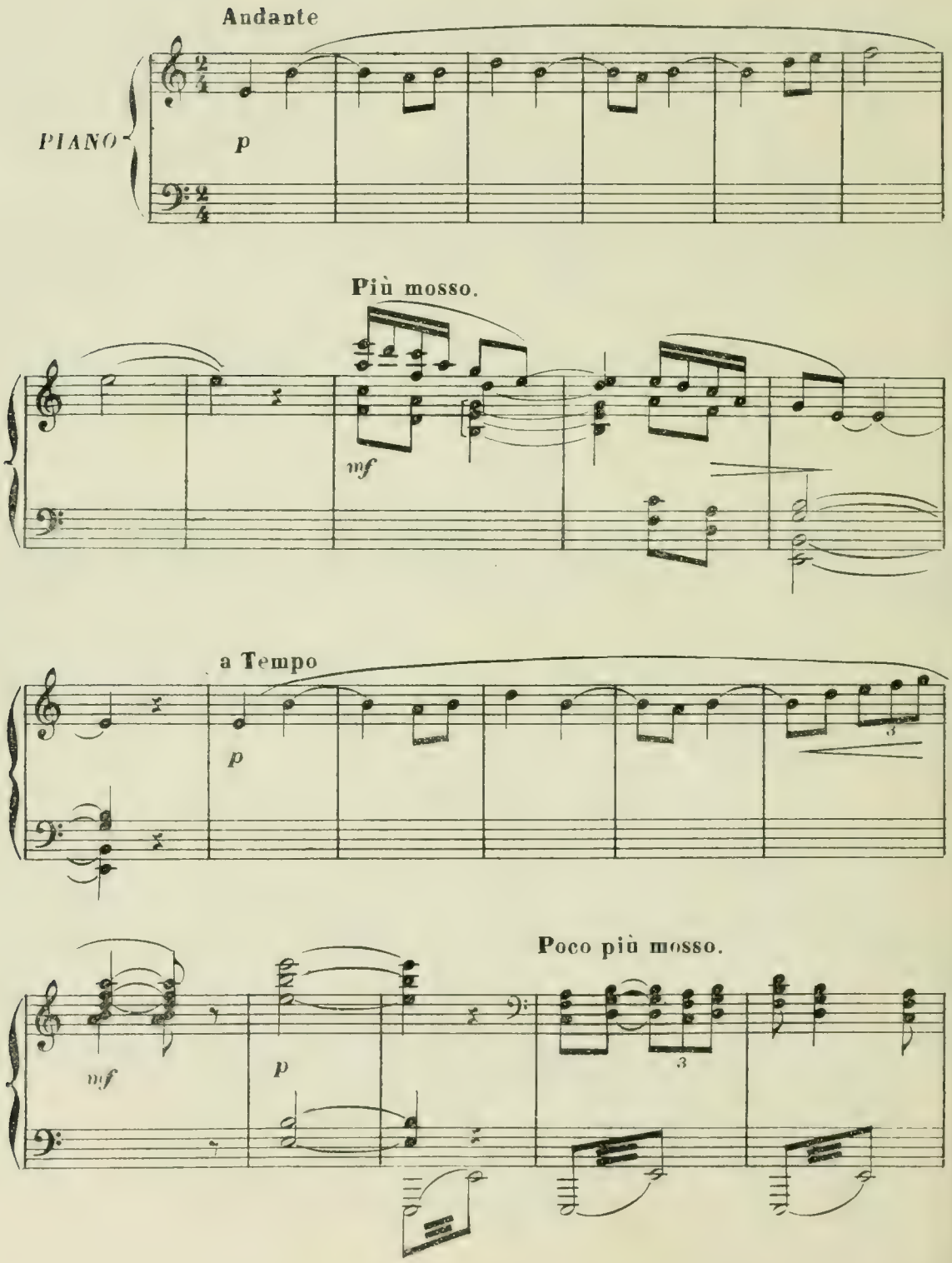
FIN du 1er ACTE.

ACTE II

PREMIER TABLEAU

Même décor qu'au premier Acte. *(dans la nuit.)*

ANGÈLE *(couchée)* – UN MENDIANT BOSSU.



3

cresc.

RIDEAU

3

mf

6

rall.

a Tempo

f

p

(Entrée du Mendiant)

p

ANGÈLE

Où suis-je ?

A.

Que s'est - il donc pas - sé?..

A.

J'ai dor - mi mon corps est gla -

mf

A.

- cé Gall n'est plus là! Pour - quoi?

Allegro mod^to.

Vif

All^o mod^to.

f

A.

Gall! Gall!

Moderato

Moderato

mf

A.

Un men_di_ant!

LE MENDIANT

Bon_soir la bel _ le!

p

A.

N'as-tu pas vu pas_ser mon fi_an _ cé!

mf

LE MENDIANT

Un beau jeune

p

ANGÈLE

C'est bien ce -

Le M.

homme en ves - te bru - - ne

p

A.

- là ! ——

Le M

Au clair de lu - ne je crois bien l'a - voir

mf

Le M.

vu pas - ser —— Il sui - vait la rou - te des

p

ANGÈLE

Più mosso

f

Grand dieu! par où?

Le M.

fé - es!

Più mosso.

f

A.

Le M.

Comme on est bien coif_fé - e et comme la peur

mf

A.

Par où sont - ils par - tis? Dis-moi par

Le M.

te ro_sit le teint.

f

mf

A. quel che_min?

Le M. Je te le di_rai de_

Suivez

p

Moderato

A. Dis_

Le M. _main!

Moderato

mf

A. vi_ _ _ _ te, vois ma mi_sè_ _ _ _ _ _

A.

_ re ! ___

LE MENDIANT

Les lar _ _ _

A.

Ré _ ponds

Le M.

_ mes ne me plai_sent guè _ re. ___

Le M.

Pour_quoi pleu_res - tu ? ___

Allegro

ANGÈLE

Dis-moi sur quel che_min l'as-tu vu.

All°

Lento

A.

J'ai per_du ce_lui que j'a_do_re

Lento

Allegro mod^to

A.

Par_le!

LE MENDIANT

Nous a_vons

Allegro mod^to

I

bien le temps

Le M

Prends un vi - sa - - - ge sou - ri .

Più mosso

ANGÈLE

Comment sou - ri - - re Je t'im -

Le M

- ant

Più mosso

f

A.

- plo - - - re que me veux - tu?

LE MENDIANT

Poco lento

J'aime fort les chan_sons. Ta

Poco lento

p

Le M.

voix est charman_ _te, dit-on!

Andante

Andante

p

Le M.

p

Vois là-bas la lu_ne se

Le M.

lè _ _ _ _ ve

Le M.

Chan _ _ _ te pour que je

Le M.

rè _ _ _ ve ! Chan _ te pour moi ta plus

mf

ANGÈLE

Je n'ai pas le

Le M.

bel_le chan_son d'amour

p

Più mosso

A.

cœur aux chansons!

Le M.

Alors, bon_jour!

Più mosso

f

A.

Ne t'en vas pas! Ar_rê_te!

Le M.

Je t'écou_te!

suivez

Moderato

A. Soit! Je suis prê - te! Mon bel a - mi part pour la

p mf

guer - re. Dans la tour son - nez le toc - sin!

f

Il m'a dit «Prends le plus beau lin, Tisse u - ne

p f

lon - gue ro - be clai - re. Pour le jour où je

Rall.

A.

re - viendrai! » Et je me suis mise à pleu - rer!

Tempo

f

A.

Mon bel a - mi la nei - ge cra - que, l'i - zard bon -

Tempo

f

A

- dit sur le gla - cier! Tous les tor - rents sont ré - veil -

mf

A.

- lés, Les clo - ches ont son - né pour Pâ - ques

f

A. *p*

J'ai vu pas - ser des a - mou - reux A - lors

p

A.

J'ai dé - tour - né les yeux! *f* Mon bel a - mi re - vient de

f

A.

guer - re Son - nez clai - rons. Bat - tez tam - bours

Poco più mosso

A. *mf*

Il voit de loin ma ro - be clai - -

Poco più mosso

mf

accell.

A. - re. Je l'entends cri - er mon a -

cresc.

Andante

A. - mour ! Moi,

Andante

A. je ne sa - vais que lui di - re; A -

A. - lors Je me suis mise à ri - re!

Più mosso

Più mosso

Rall.
(elle sanglote.)

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Andante

p

LE MENDIANT

Prends le sen - tier qui va là - bas le long du bois

Moderato

LE MENDIANT (sort vers le village.)

Il est grand temps Depêche - toi!

pp

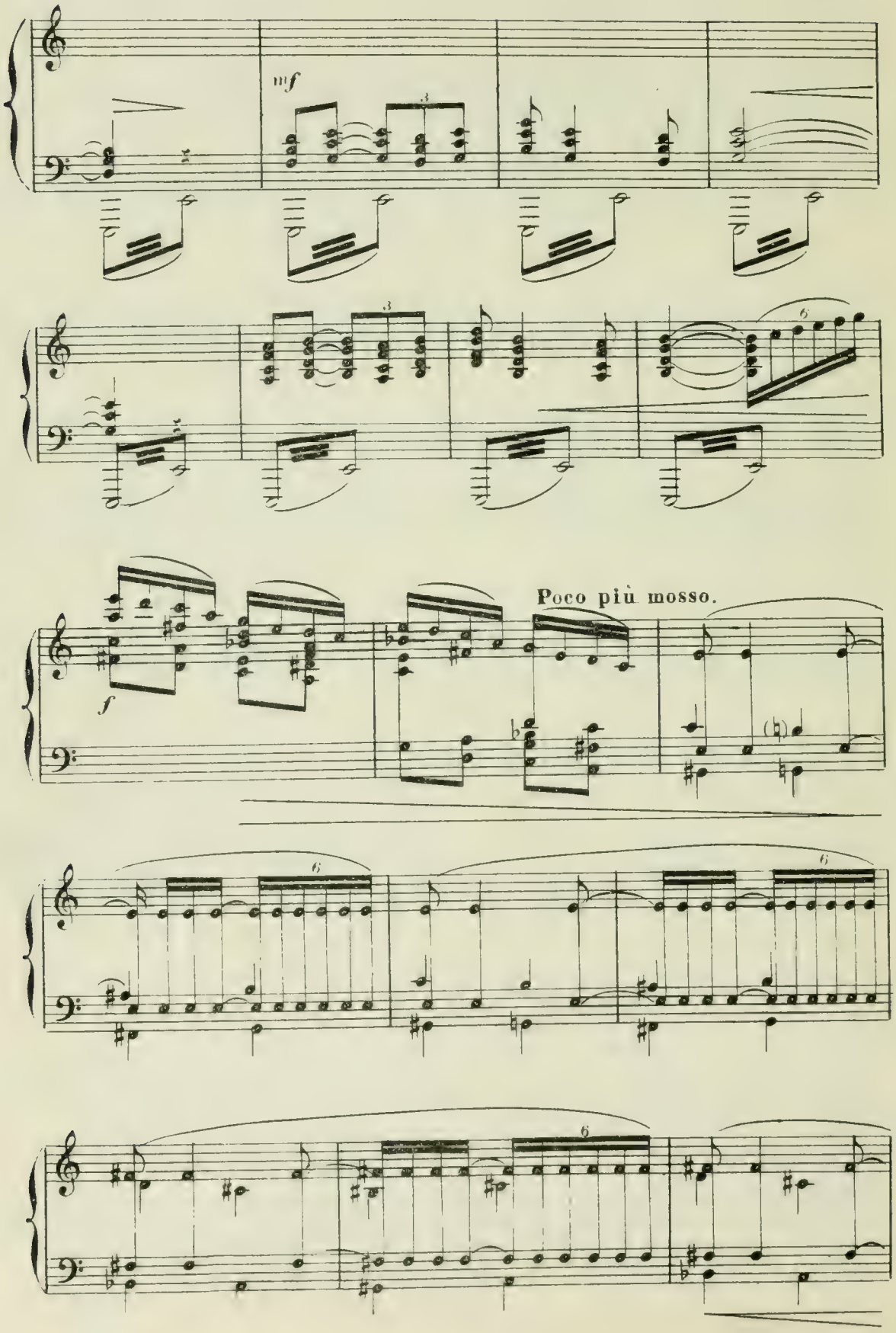
pp

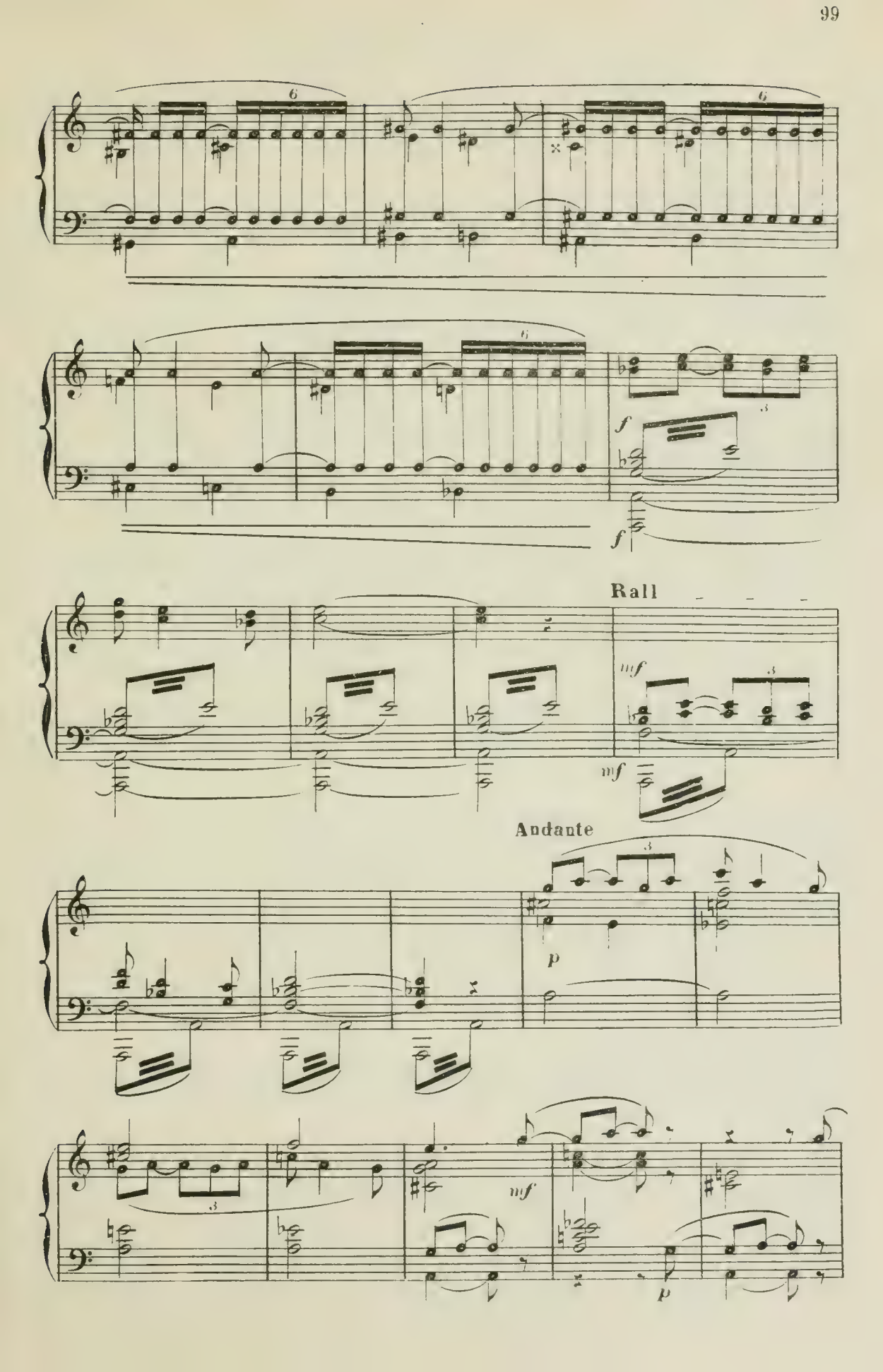
Allegro moderato.

ANGÈLE (regarde le sentier qui va vers la forêt, et sort en courant.)

mp

RIDEAU


mf
f
Poco più mosso.


Rall
Andante

DEUXIÈME TABLEAU

Un plateau couvert de neige, au fond des buissons de forme étrange.

ANGÈLE, LES BUISSONS

RIDEAU

Lent

pp

ANGÈLE

Andante mod.to

Mon Dieu! est-ce à droi - te est-ce à

p

An.

gau - che? Est - ce ce chemin dans les ro - ches

ou ce sen_tier qui tourne et fuit!

A. a_vec la nei_ge de mi_nuit Tou_te

A. tra_ce s'est ef_fa_cé_e! Et les buissons sont blancs

A. et la terre est gla_cé_e Ah! com_

p

A.

And.te mod.to

ment trou_ver mon che_min? _____

TÉNORS

Les BUISSONS

BASSES

p

Ah! _____

p

Ah! _____

And.te mod.to

pp

pp

A.

Qui se plaint? _____

Quelles sont ces voix dans les

T.

_____

Ah! _____

les B.

B.

_____

Ah! _____

A. ro - ches J'ai peur de ces mur - mu - res

T. les B. Ah! Ah!

B. Ah! Ah!

12 12 12

12 12 12

A. de ces re-pro - ches

fp

T. les B.

fp

B.

fp

6 6

3 3

Allegro

A. *f*

Dieu!_ qui se dres_se là - bas tout à coup_

Allegro

f

A.

Quel_les sont ces for_mes en pri_è_res?

mf

A.

E_tes-vous de l'ombre ou des pier_res Ré_pon_dez-

mf *f*

A.

-moi Qui é_tes vous?

f

Andante

TÉNORS *p*

Les BUISSONS Nous som_mes les plus mal_heu_reux des en_

BASSES *p*

Nous som_mes les plus mal_heu_reux dés en_

Andante

tr

p

p

8ª bassa

8ª bassa

T. les B. _fants de la du_re ter_re Nous a_vons le brouillard pour

B. _fants de la du_re ter_re Nous a_vons le brouillard pour

8ª bassa

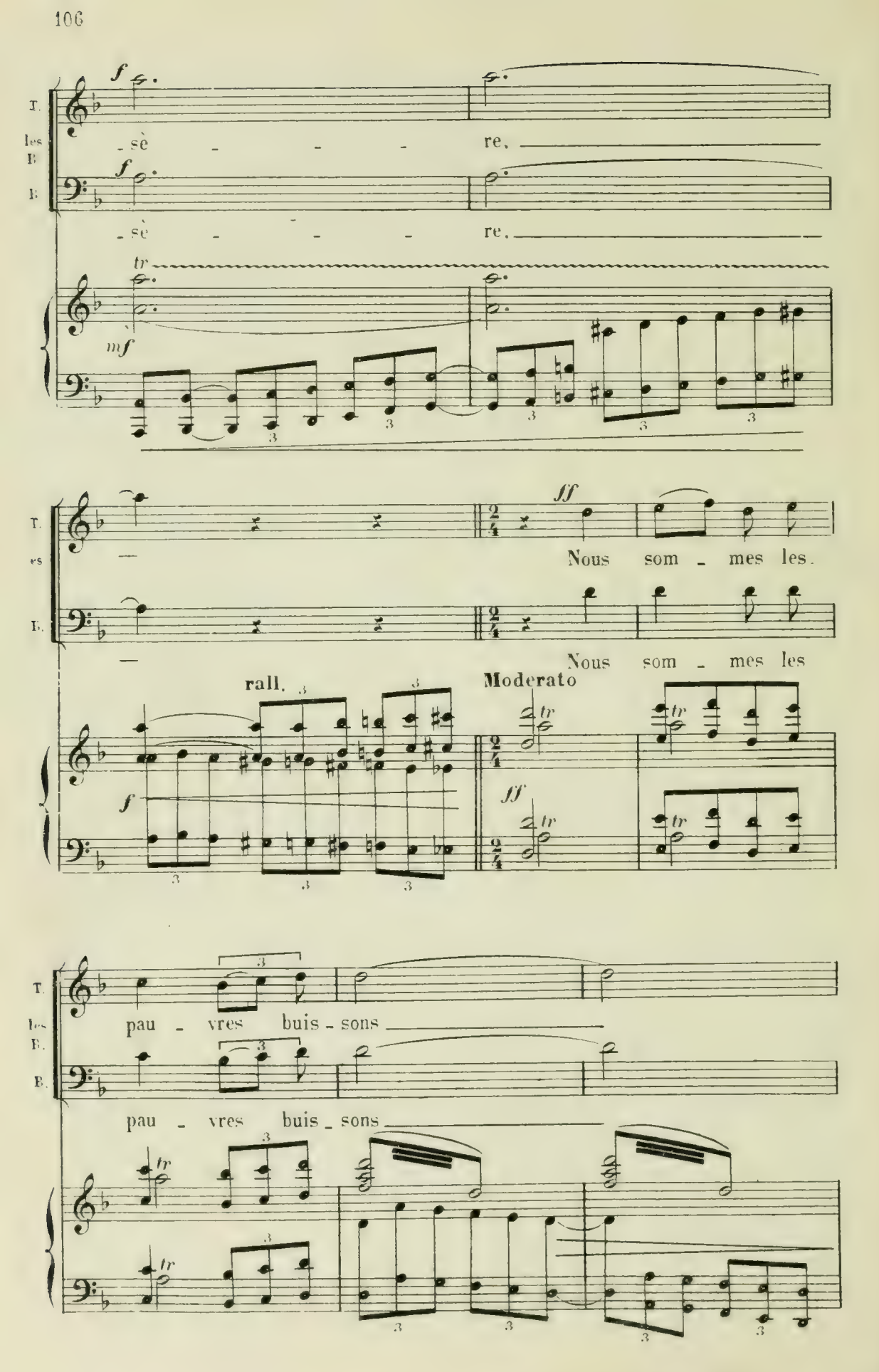
8ª bassa

T. les B. cieux. Tout nous est tour_ment et mi_

B. cieux. Tout nous est tour_ment et mi_

8ª bassa

8ª bassa


T.
les B.
B.
f
sè - - - re.
sè - - - re.
tr
mf
ff
Nous som - mes les.
Nous som - mes les
rall.
Moderato
pau - vres buis - sons
pau - vres buis - sons

T. les B.

trem_blants sous nos ro_bes de nei - ge Nous sommes

B.

trem_blants sous nos ro_bes de nei - ge Nous sommes

mp *p* *p*

Poco accel.

T. les B.

pleins de givre et de gla - çons Nous a - vons

B.

pleins de givre et de gla - çons Nous a - vons

Poco accel.

T. les B.

des membres tor - dus des flancs pe - lés Tout le jour

B.

des membres tor - dus des flancs pe - lés Tout le jour

mf *mf* *mf*

M.G.

T. les B.

le vent et la grê - le nous as - siè - gent

B.

le vent et la grê - le nous as - siè - gent

I° Tempo

ff

T. les B.

et Nous sommes af - freux

B.

ff

et Nous sommes af - freux

I° Tempo

ff

T. les B.

mai - gres et dé - so - lés

B.

mai - gres et dé - so - lés

tr

ff

ANGÈLE

Mon Dieu! Que vou_lez - vous de moi? Je

Allegro

sp

A.

cher_che mon fi_an_cé dans les bois

A.

A_vez-vous vu_ Gall. et sur quel che_min

f *p*

Andante

LE BUISSON

J'ai vu passer Gall ce soir sous les sa - pins Je

Andante

p

ANGÈLE

Dis - le vi - te!

le B.

sais le sen - tier qu'il faut pren - dre!

p

A.

Mais oui!

le B.

As - tu le cœur ten - dre?

p

A.

p

J'ai grand pi tié

Le B.

Il faut a_voir pi _ tié

Le B.

Il fait si froid

Je suis tout ge _ lé par le

Le B.

gi _ vre

J'ai bien be_soin que l'on me ré_chauffe pour

le B

vi - vre Tu vas me ser - rer sur ton cœur

Più mosso.

ANGELE

Mon Dieu! c'est hor - ri - ble, j'ai peur!

le B.

Più mosso.

f

I° Tempo

A

le B

Rien qu'un peu seu - le - ment sur ta poi - tri - ne!

I° Tempo

p

mf

le B.

Pour sen_tir ton sang chaud ruis_se_ler sur mon

Rall.. Tempo.

le B.

corps Le mien est froid comme ce_lui des

Rall. Tempo.

mp

Moderato

le B.

morts!

TÉNORS p

Les BUISSONS Ser_re nous sur ton corps ser_re nous

BASSES p

Ser_re nous sur ton corps ser_re nous

Moderato

T. les B.

sur ta poi_tri_ne pour sen_tir ton sang chaud

B.

sur ta poi_tri_ne pour sen_tir ton sang chaud

p

T. les B.

ruis_se_ler sur nos corps. Le nôtre est

B.

ruis_se_ler sur nos corps. Le nôtre est

f

T. les B.

froid com_me ce_lui des morts! Ser_re-nous sur ton

B.

froid com_me ce_lui des morts! Ser_re-nous sur ton

p

ANGÈLE

Più mosso.

Mais vous al_

T. les B.

corps

B.

corps

Più mosso.

f

A.

_lez me dé_chi_rer de vos é_pi_nes

Suivez

A.

Vous al_lez me dé_chi_rer tou_te

Suivez

sp

Lent

TENORS

A_près nous te di_rons ta rou_te

Les BUISSONS

BASSES

A_près nous te di_rons ta rou_te

Lent

p

Moderato

ANGÈLE

f

Soit ! je le

Moderato

sfp *tr*

fais pour mon a_mant !

tr

f

A.

3

A.

Puis - qu'il le faut

sp tr

mf

A.

Voi - ci mon sang

3

f

accell.

Elle étreint Le Buisson

cresc.

ff

Ah! je

Rall.

f

souffre laissez - moi!

Andante

Rall.

Andante

p

Rall.

LE BUISSON

Prends le sen - tier le long du bois sous le vieux hê - tre

pp

Più mosso

Le B.

Tu le rat-tra-pe - ras peut - ê - tre.

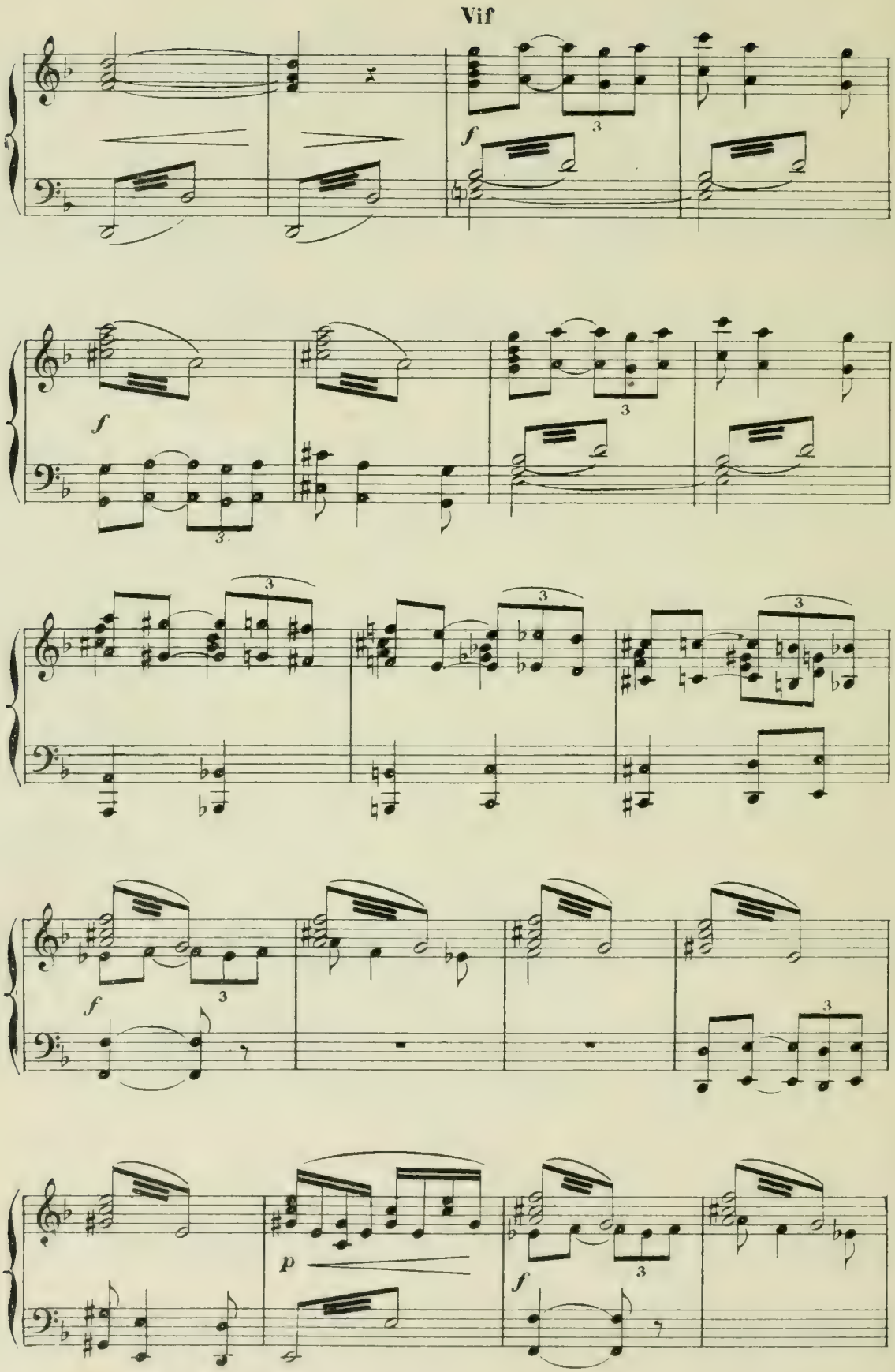
Più mosso

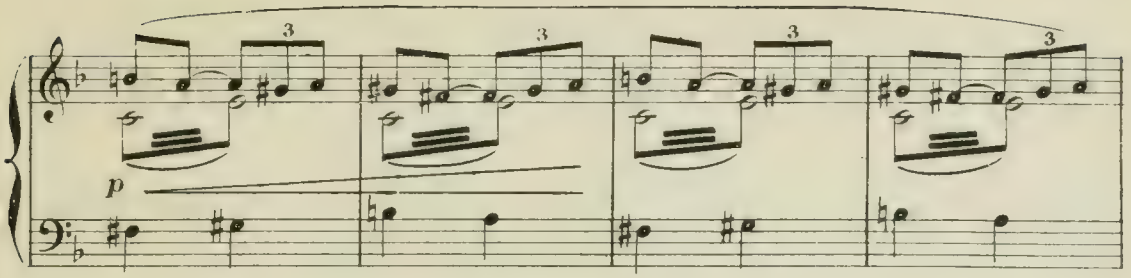
ANGÈLE toute déchirée toute sanglante s'élance vers le sentier

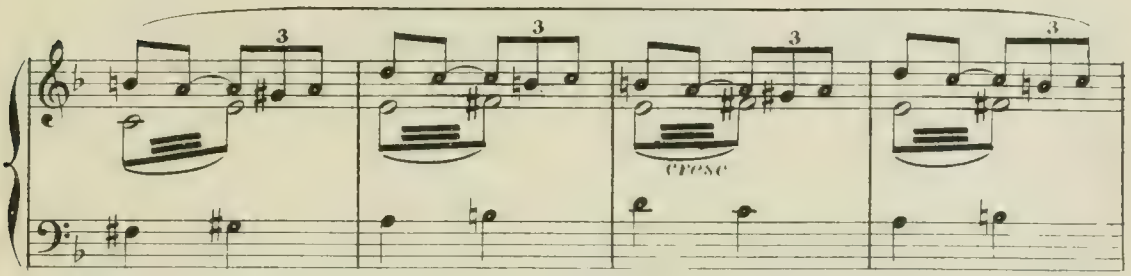
mp

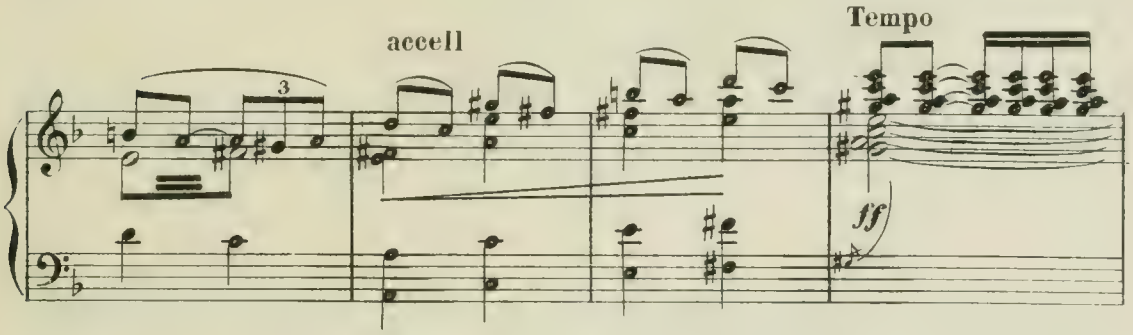
RIDEAU

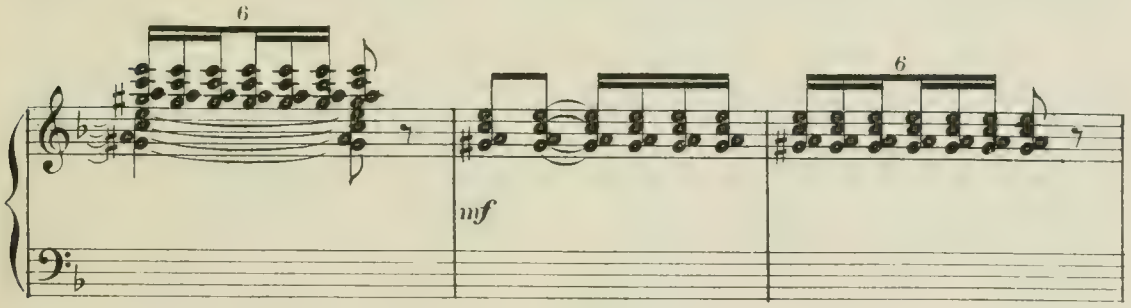
mf

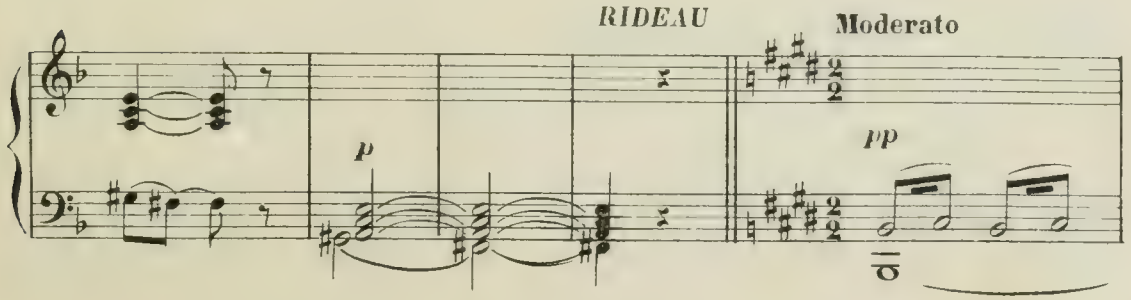

Vif
f
3
p


3
p


3
cresc


accell
Tempo
3
ff

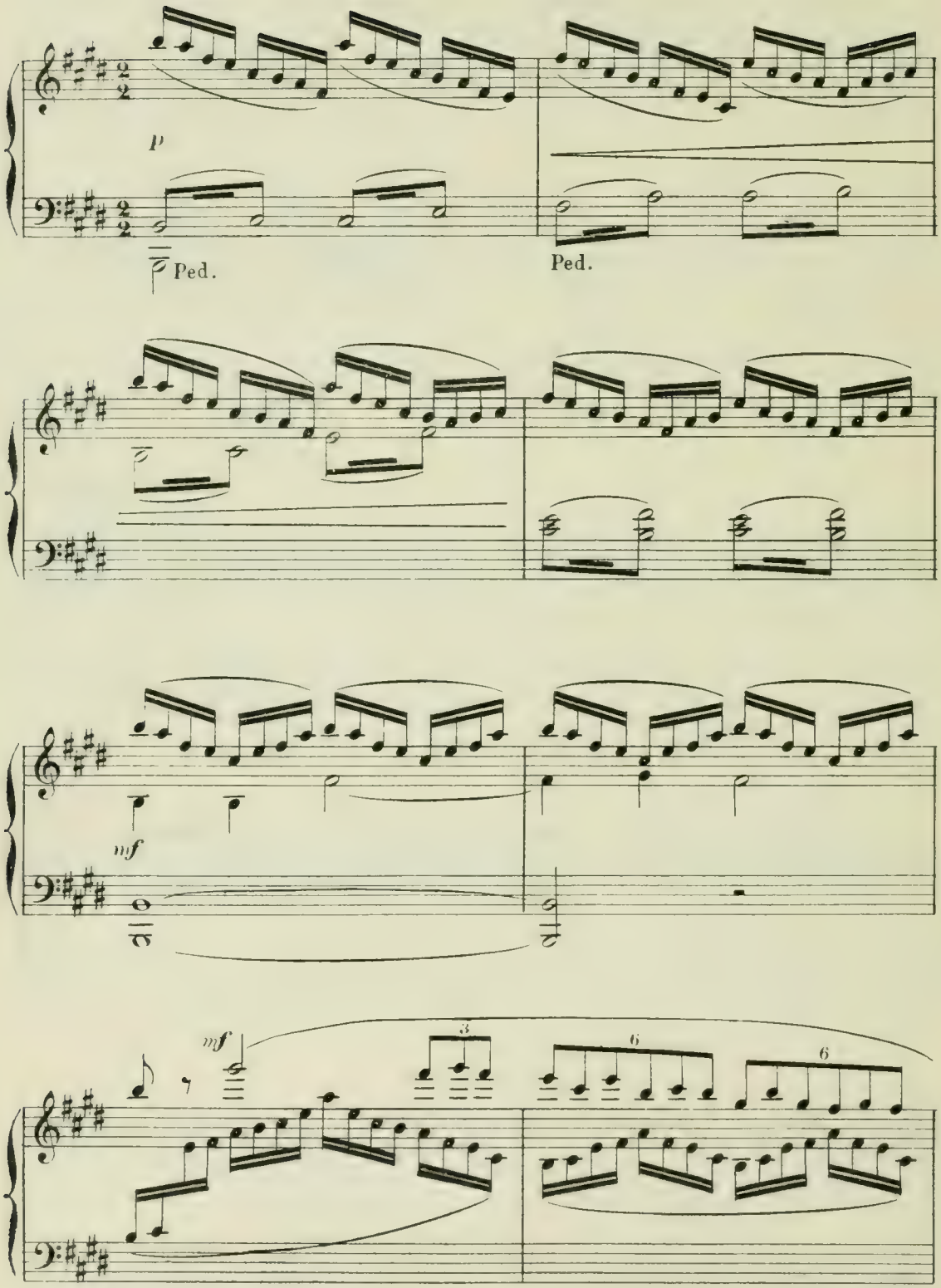

6
mf

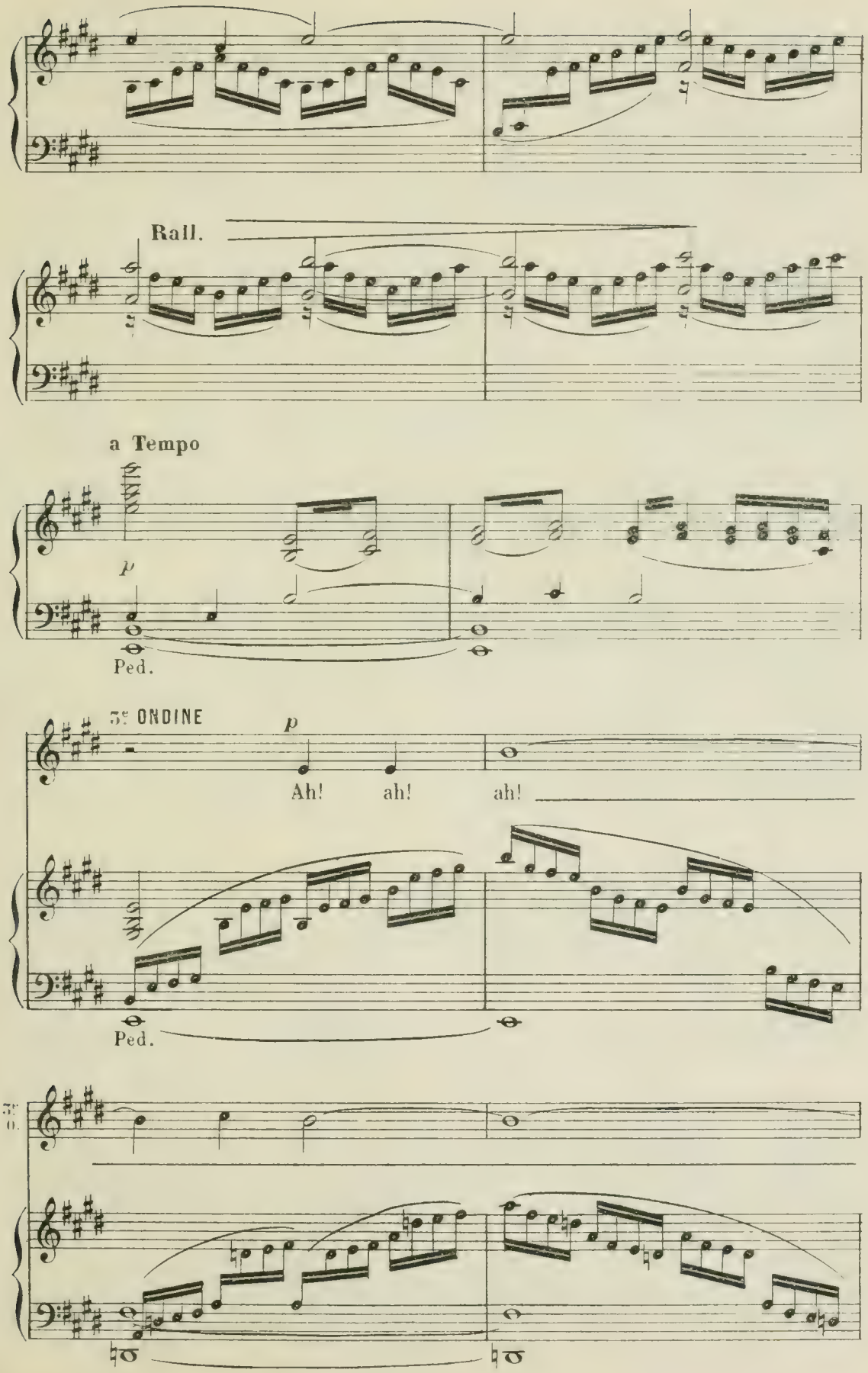

RIDEAU
Moderato
p
pp

TROISIÈME TABLEAU

Un lac au milieu de la forêt

ANGÈLE _ 3 ONDINES




Rall.
a Tempo
p
Ped.
3e ONDINE
p
Ah! ah! ah!
Ped.
3e

1re ONDINE

mf

Ah!

2e ONDINE

mf

Ah!

3e O.

1re O.

2e O.

Ah!

3e O.

Mes che - veux ne sont bien sé - -

3e O.

- chés Que trem - pés dans un bain de

1re ONDINE

Ah!

3e O.

per - - les

1re O.

2e O.

Ah!

3e ONDINE

I - ci nos tré -

2e ONDINE

Sur cet - te

3e O.

- sors sont ca - chés

mf

2e O.

pla - - - ge de ro - chers

2e O.

Ja - mais les va - - - - -

1re ONDINE

Ah!

2e O.

- gues ne dé - - fer - - lent

p

1er O.

2e O.

Ah!

ANGÈLE

Les on - di - nes du lac

A.

ONDINE

Que veux - tu Jeu - ne

1.

Je cher_che

3e 0.

fil _ _ le

1.

Gall mon fi _ an _ cé !

3e 0.

Que ses yeux

1.

L'a_ vez -

3e 0.

bril _ _ _ lent

mf

A

vous vu pas - ser!

1re ONDINE

Elle a des

1re O

yeux cou - leurs des eaux

1re O

Cou - leur des cieux

pp

3e ONDINE

Nous n'a - vons rien par - mi nos

3e O.

per - - - les en - tas - sé - - - es

3e O.

d'aus - si pur d'aus - si

3e O.

clair d'aus - si

1re ONDINE

Ah!

3e O.

bleu!

1re O.

2e ONDINE

Ah!

ANGÈLE

Je vous sup -

A.

pli - - - - - - e, ré - pon -

A.

- dez A - vez - vous

A.

vu mon Bien - Ai - mé?

rall.

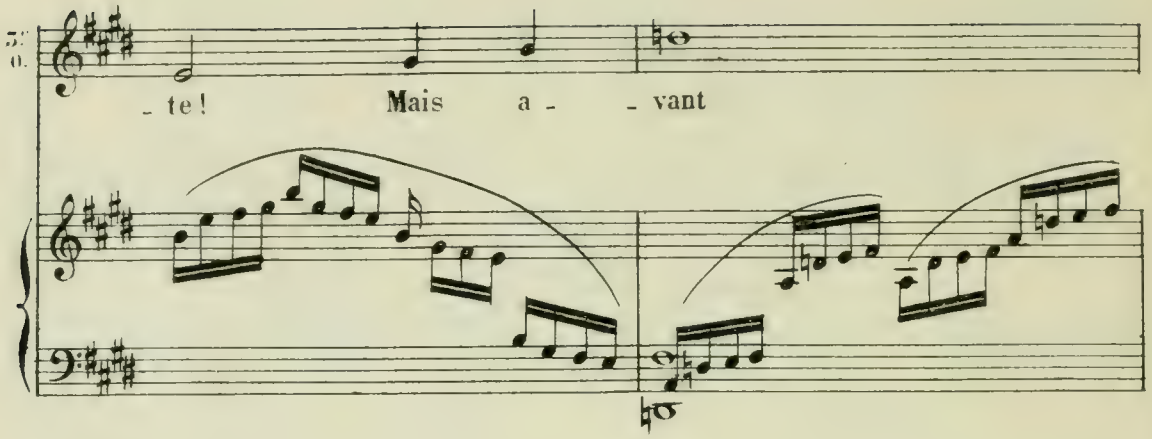
a Tempo

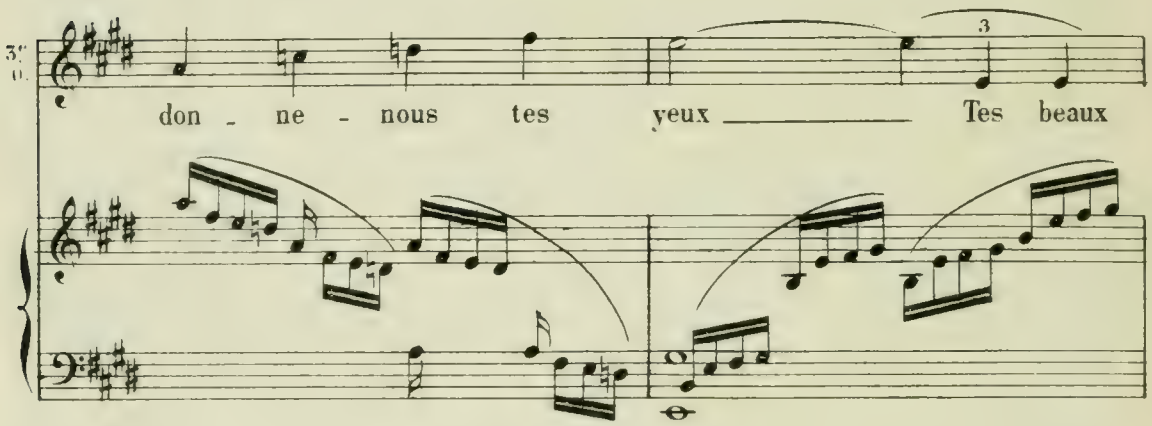
3e ONDINE

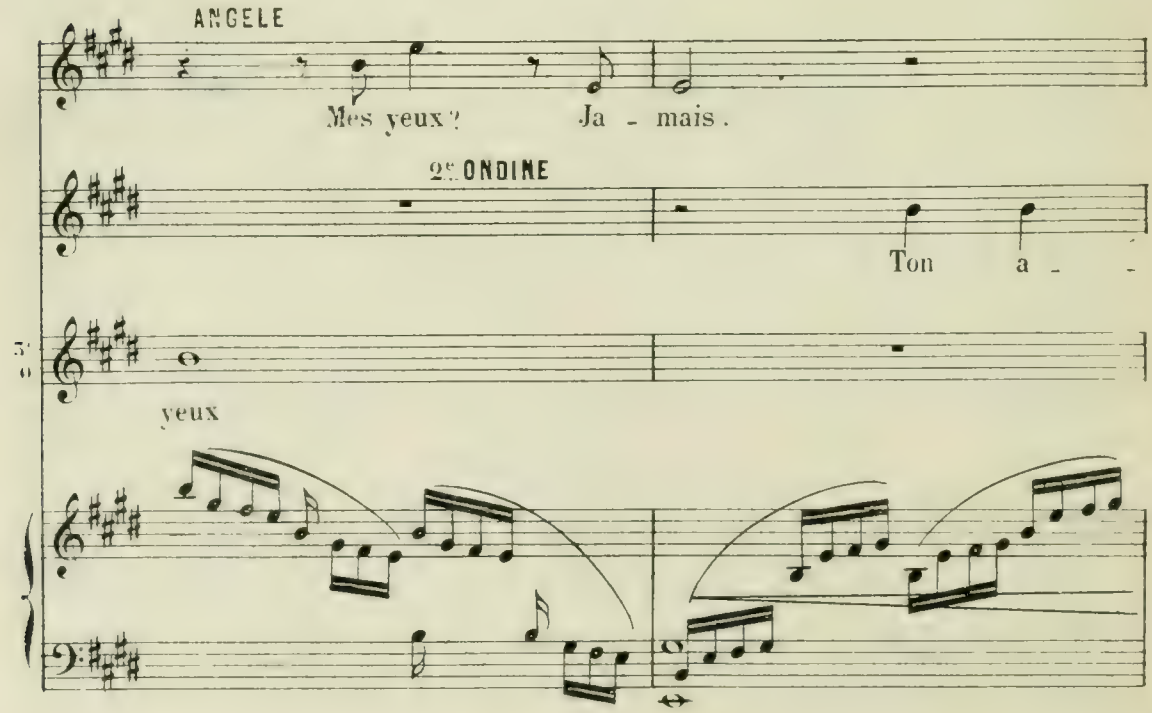
A.

Nous te ré - pon - drons de suí - - -

a Tempo


te! Mais a - vant


don - ne - nous tes yeux Tes beaux


ANGELE
Mes yeux? Ja - mais.
2e ONDINE
Ton a -
yeux

2e O.

_ mant est per _ _ du pe _ _

ANGÈLE

Allegro

Pi _ tié Je

2e O.

_ ti _ _ _ te!

Allegro

f

A.

veux le re _ trou _ ver!

1re ONDINE

Sans yeux tu pour _

mf

rall.

A. Mais pour cou - rir, comment fe - rais - je?

1re O. - ras l'embras - ser.

3e ONDINE

Tu t'en i - ras tout droit dans la nei - - ge

p

ANGÈLE

Lent

p

Au fond du lac mes chers yeux

Lent

p

A. bleus Vous ne pour - rez plus voir l'au - ro - re,

ni le vil - la - - - ge ni les cieux.

mf

Ni le Bien-Ai - mé! Que j'a - do - re.

p

Au fond du

lac, ô mes yeux doux Vous dormi - rez dans les cail -

Più mosso

A. _ loux Eh bien A _ dieu clarté du jour. _____

Più mosso

mf *f*

A. _____ Splendeur des cho _ ses de la ter _ _ _

A. _ re. Pour le Sa _ lut de mon a _ mour. Je

A. don _ ne ma part _____ de lu _ miè _ _ _ re!

ff

Elle se penche vers le lac et pousse un cri

Ah!

ff

mf

3e ONDINE

Più lento

p

Tu n'as qu'à mar_cher de_vant toi

Più lento

p

pp

Toujours plus haut! Vers les pics froids

And.te moderato

Angèle aveugle et sanglante
sort lentement

And.te moderato

pp

3e ONDINE

Ah! ah!

1re ONDINE

Ah!

2e ONDINE

Ah!

1re

2e

Ah!

3e ONDINE

Ah!

mf

2e ONDINE

mf

Ah!

1re ONDINE

Ah!

2e O.

3e O.

Ah!

p

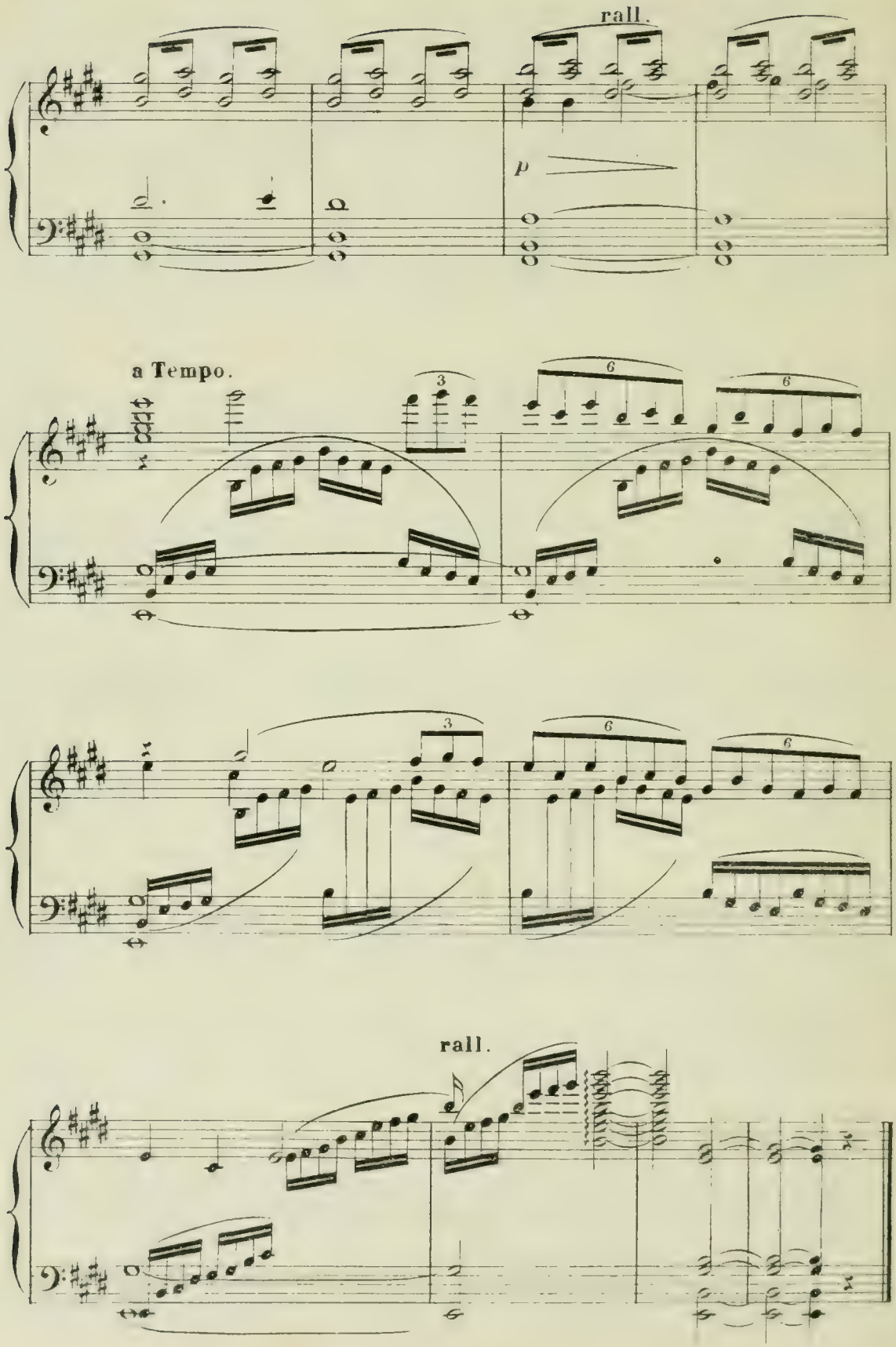
1re O.

2e O.

Ah!

RIDEAU

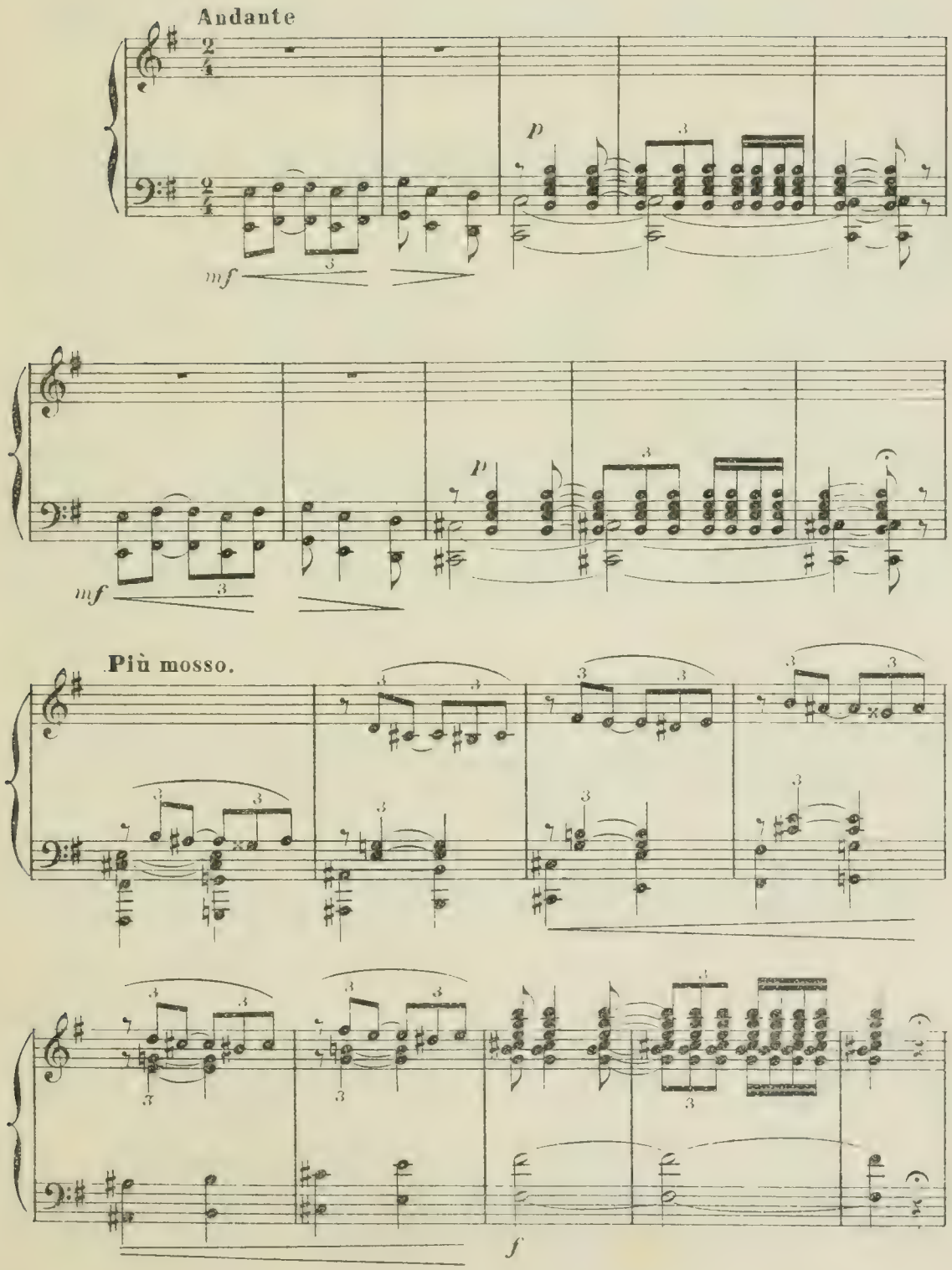
mf

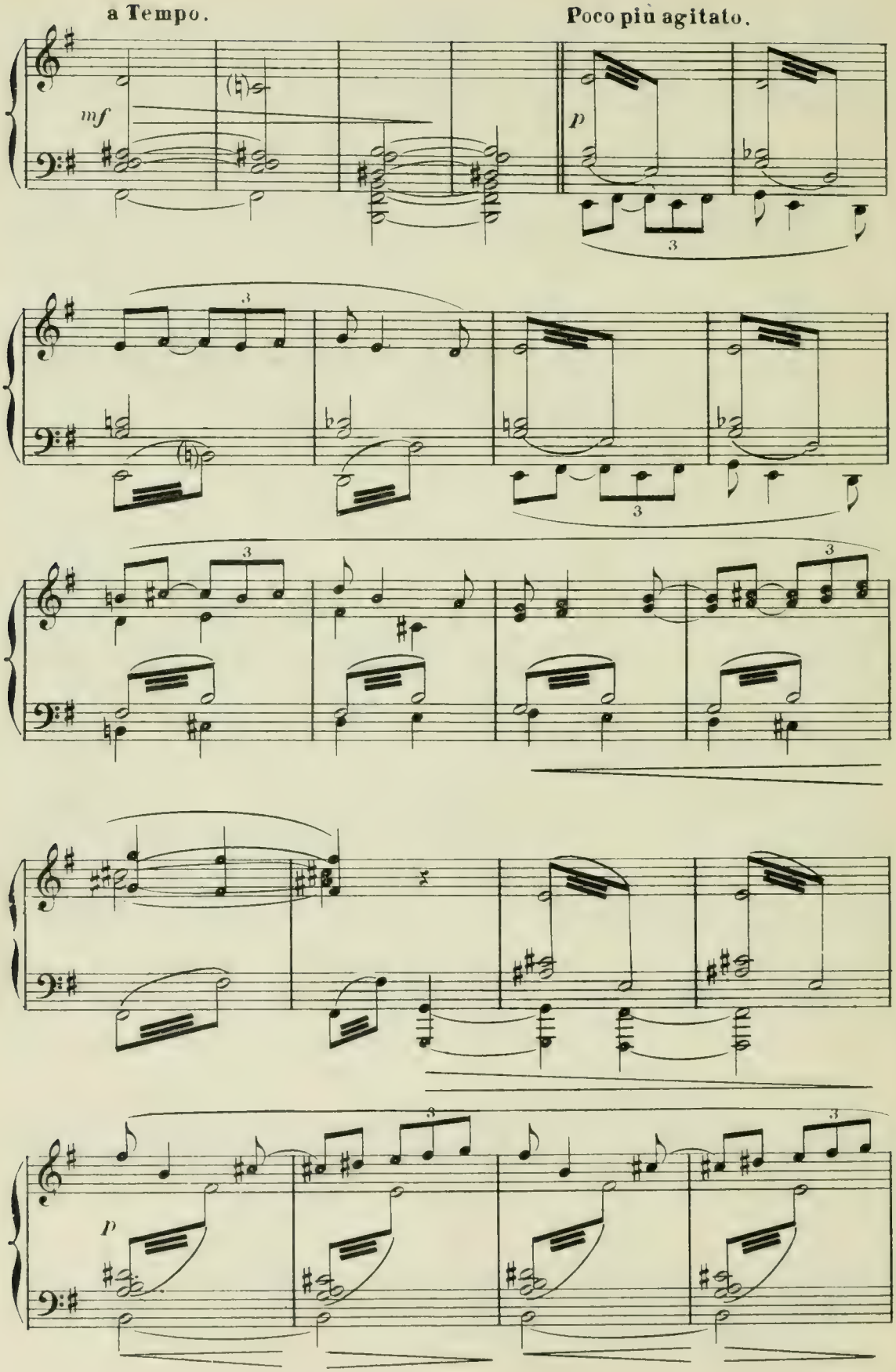


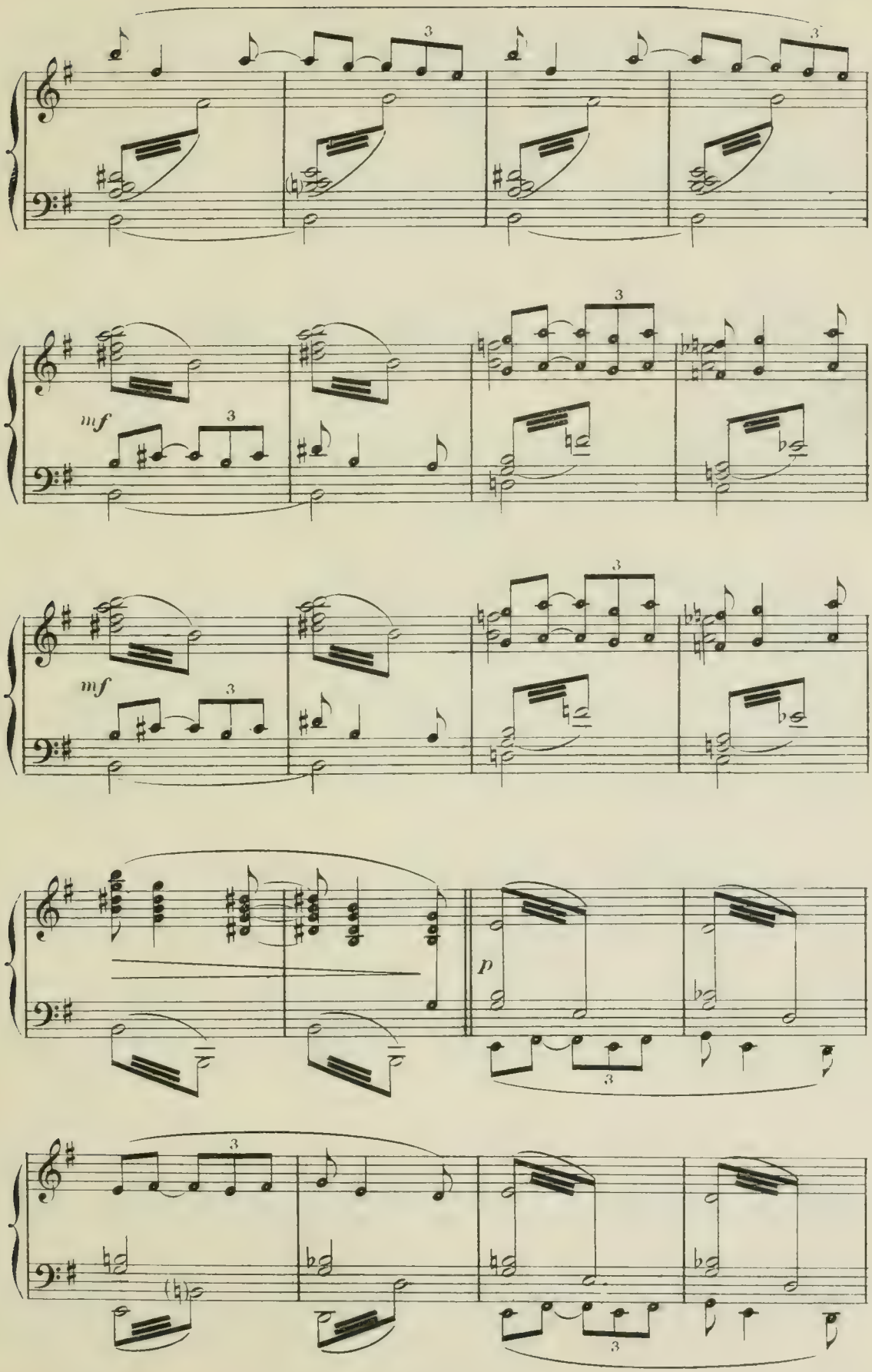
Fin du 2e Acte

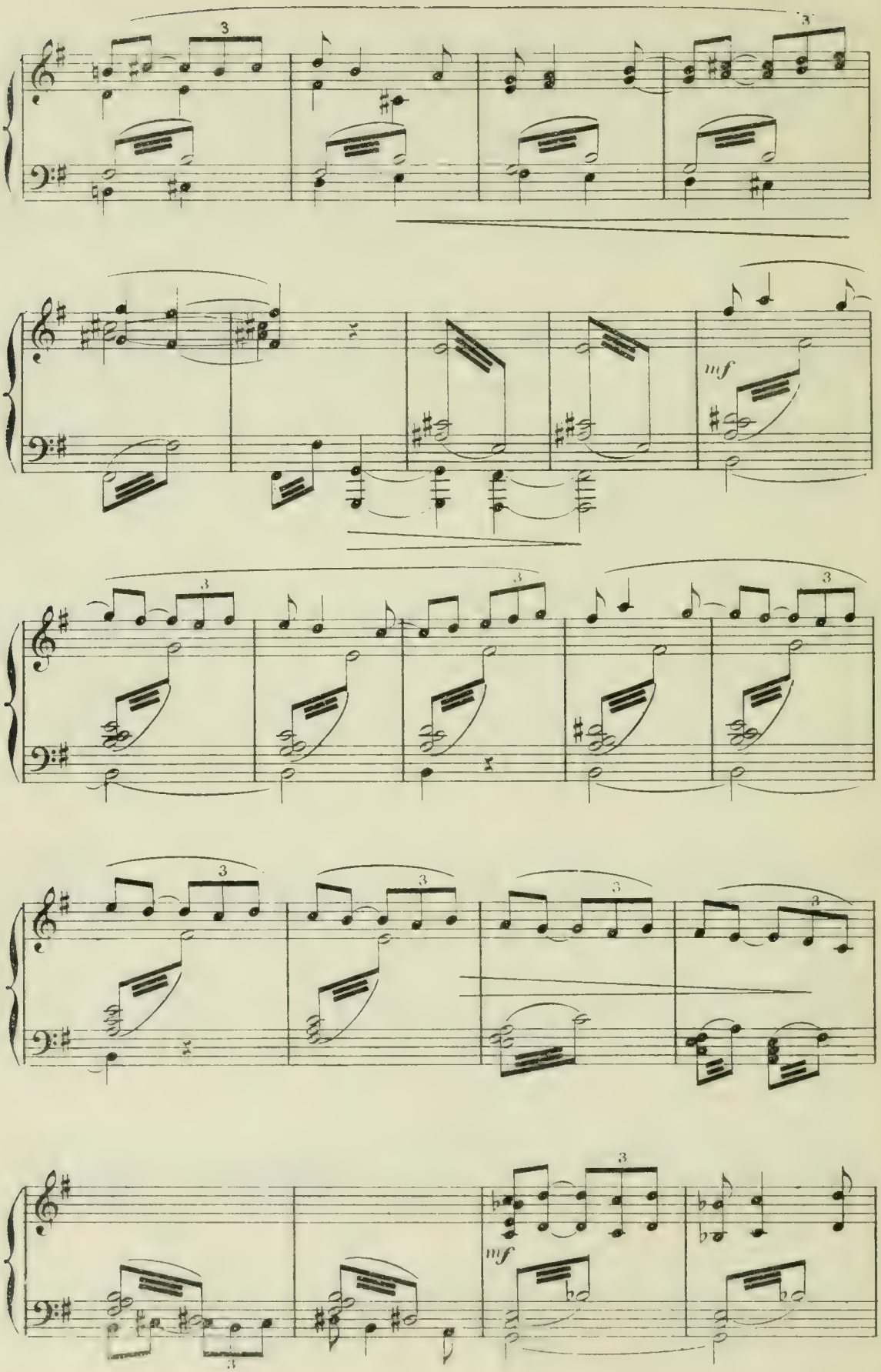
ACTE III

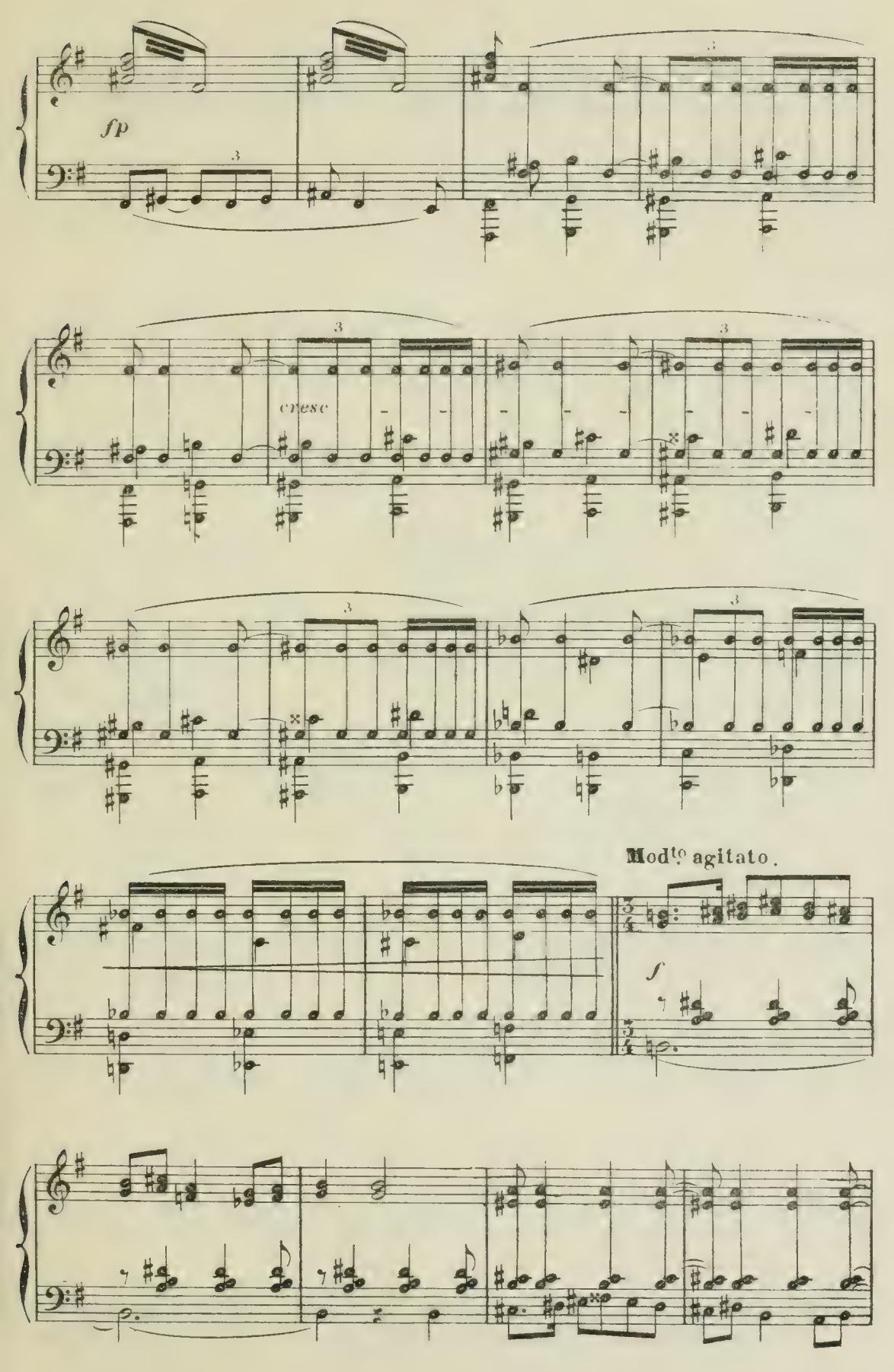
PRÉLUDE

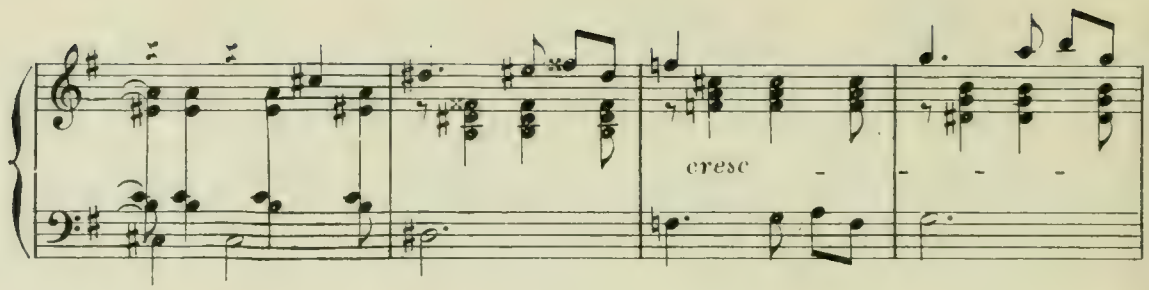


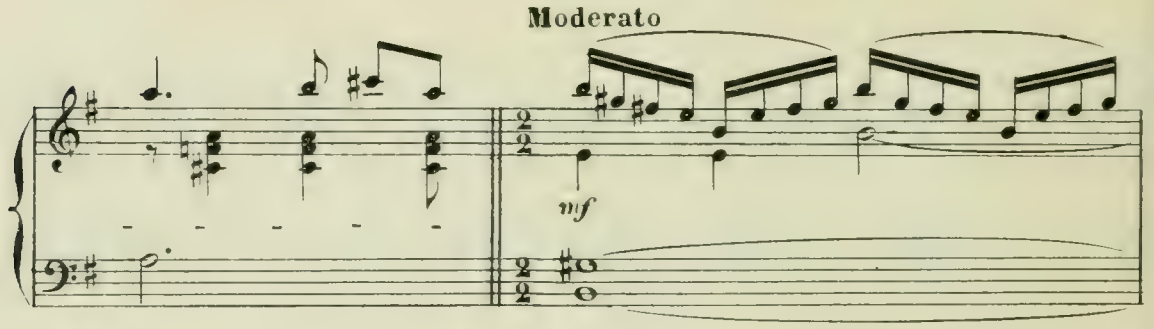

a Tempo.
Poco più agitato.
mf
p
p

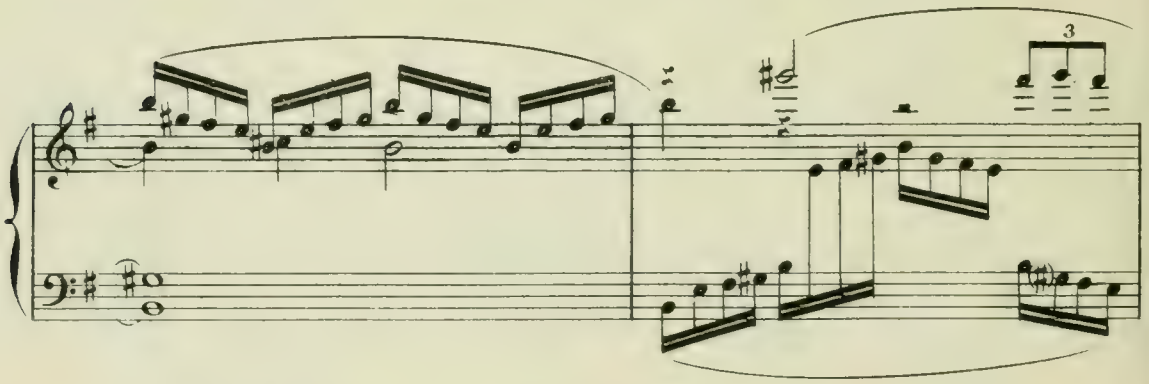

mf
mf
p

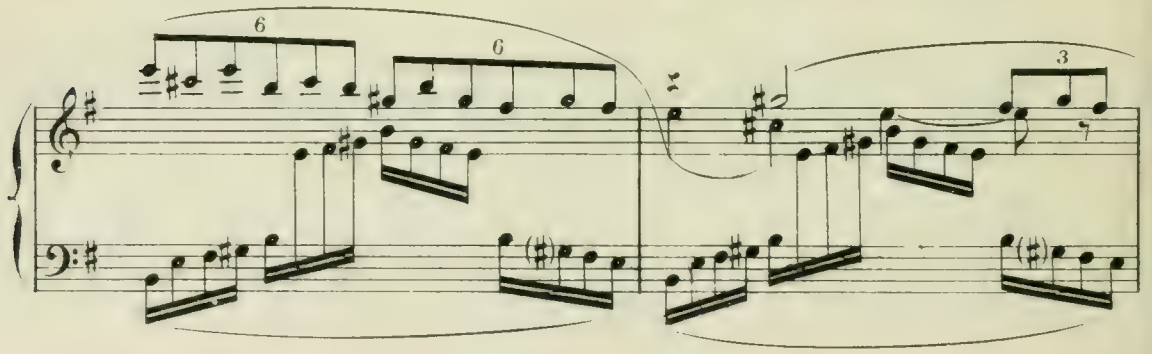

mf
mf

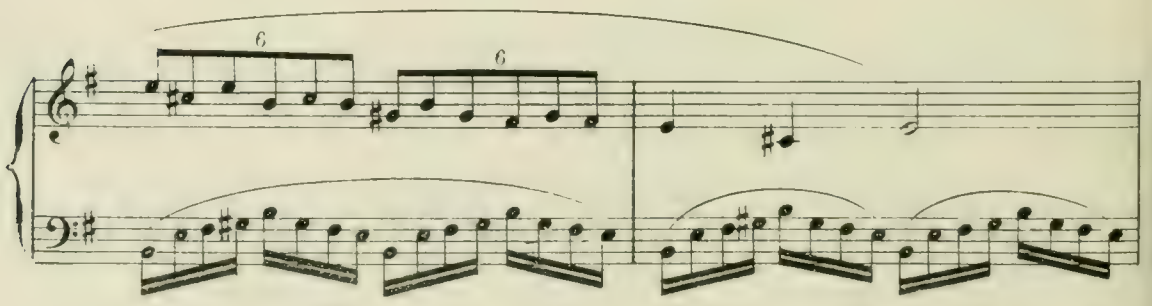

fp
cresc
Mod.to agitato.
f

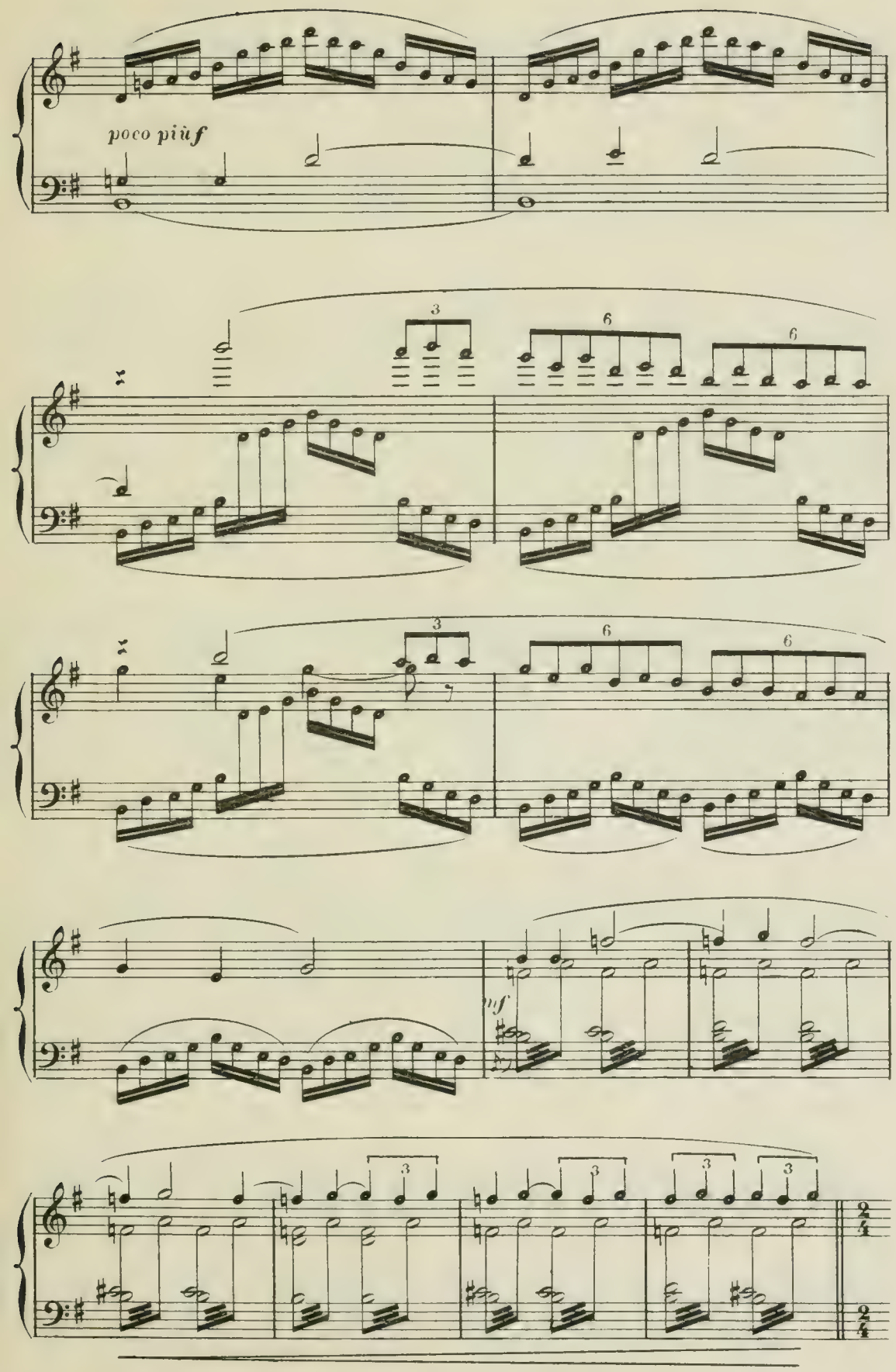

cresc

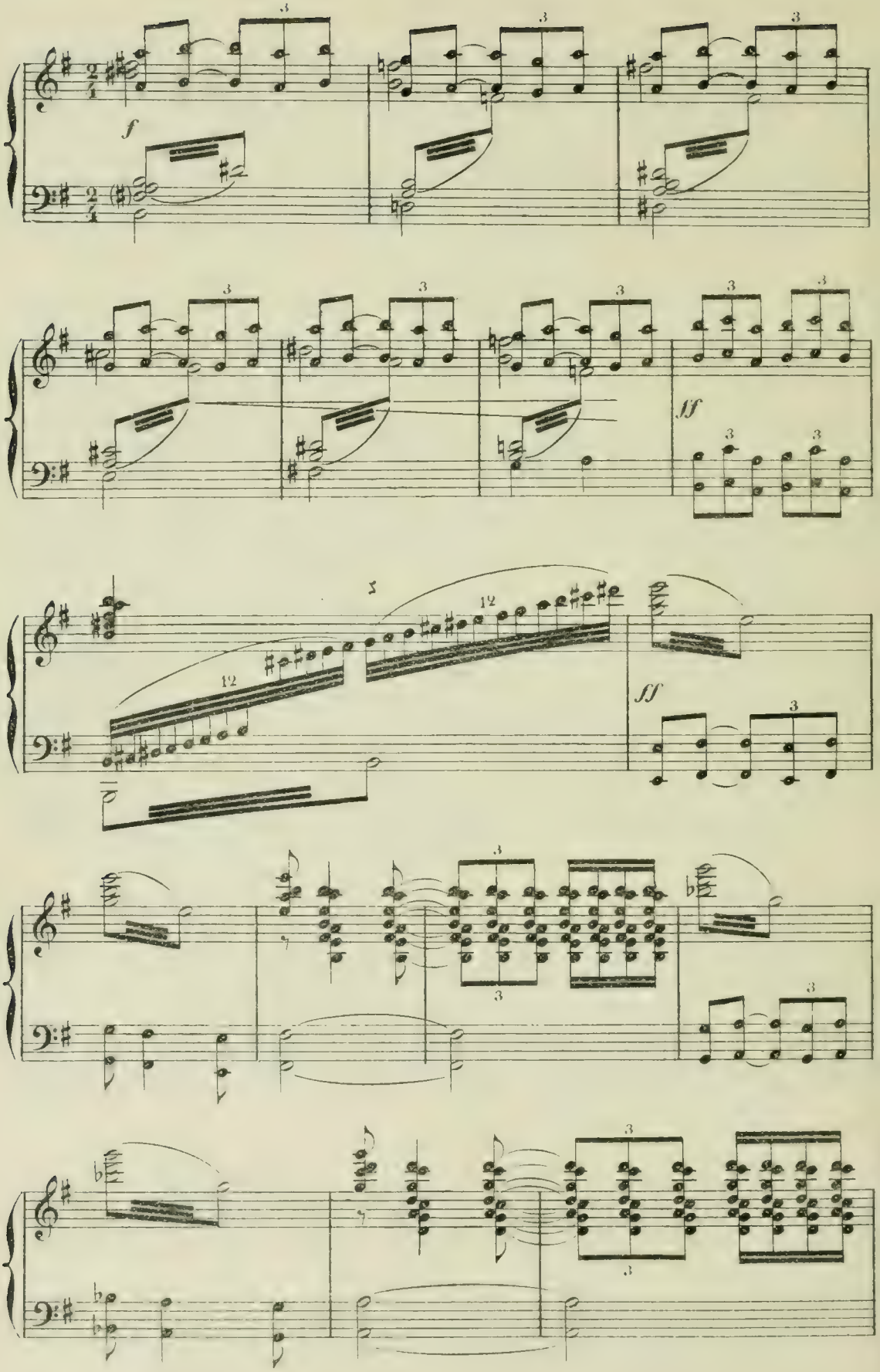

Moderato
mf

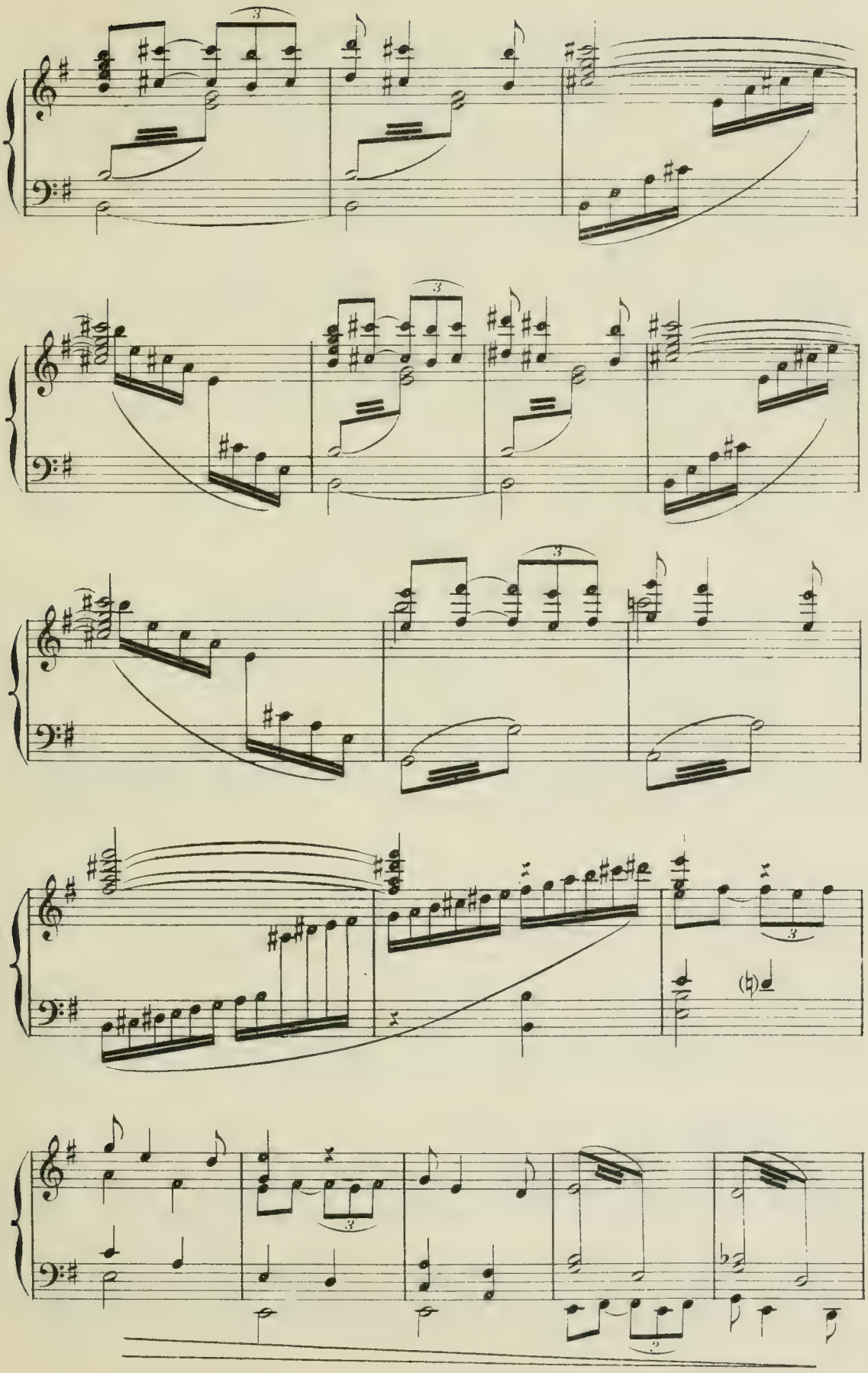

3

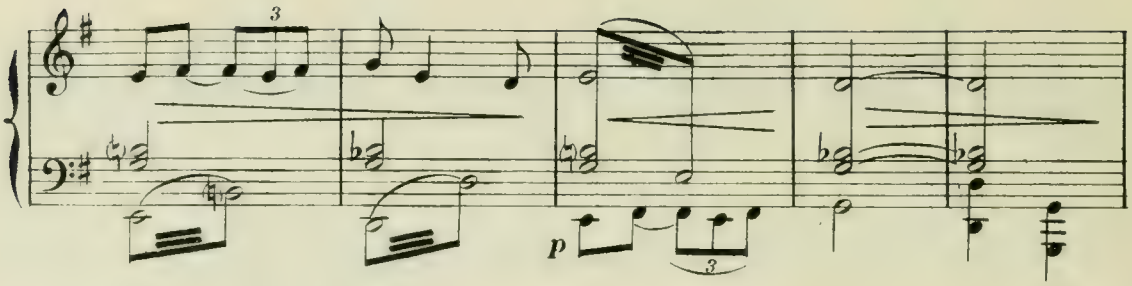

6
6
3

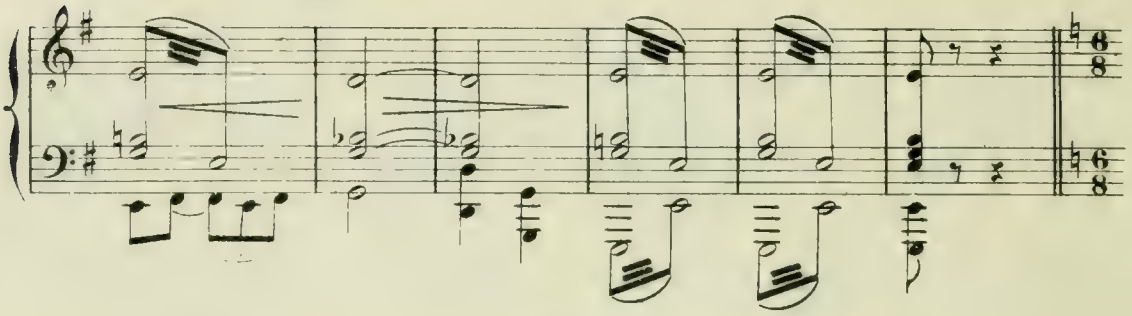

6
6


poco più f
3
6
6
3
6
6
mf
3
3
3
3
2/4
2/4


f
ff
ff



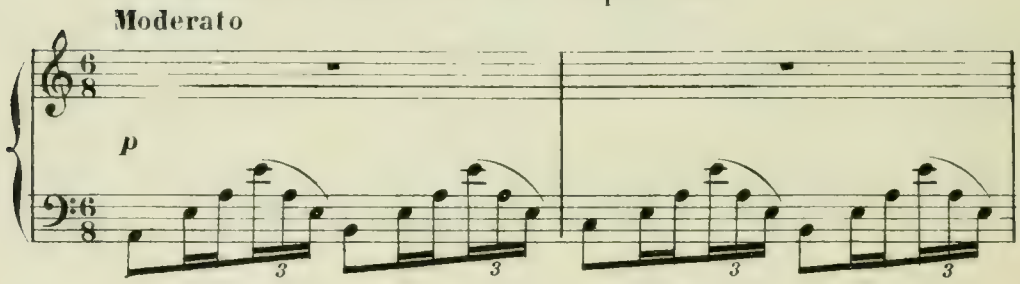




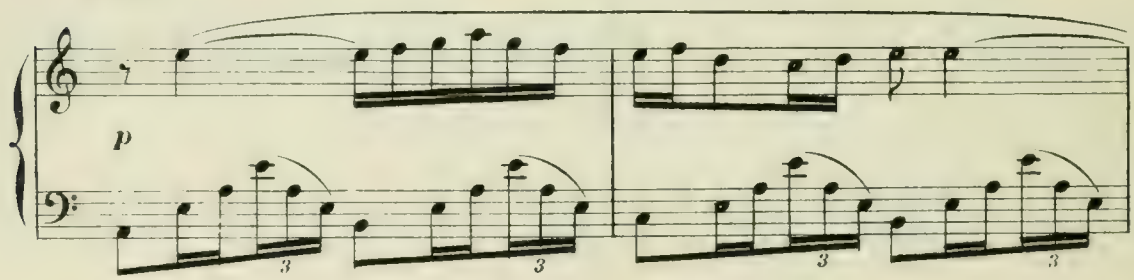
Ier TABLEAU

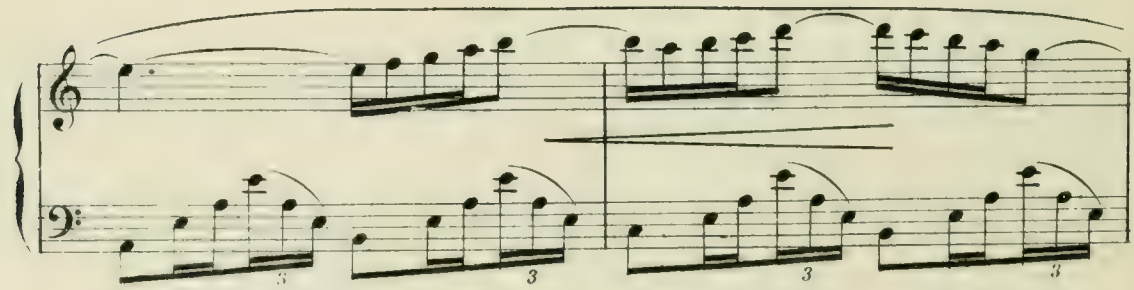
LA GROTTE DES FÉES

Elles dansent en riant autour du corps de Gall.



RIDEAU





1re FÉE

Ah! ah!

2e FÉE

Ah! ah!

1re F.

Ah! ah!

2e F.

Ah! ah!

1re et 2e FÉES avec les Sopr.

SOPR.

Il a trop dan - sé là - bas

LES FÉES

CONTR.

Il a trop dan - sé là - bas

S. les F.

dans les bois Il a trop dan -

C.

dans les bois Il a trop dan -

S. les F.

- sé par - mi les ver - - vei - - - nes

C.

- sé par - mi les ver - - vei - - - nes

S. les F.

Sur les ro - chers froids

C.

Sur les ro - chers froids

S. les F.

A l'om - bre des chê - - nes

C.

A l'om - bre des chê - - nes

1re FÉE

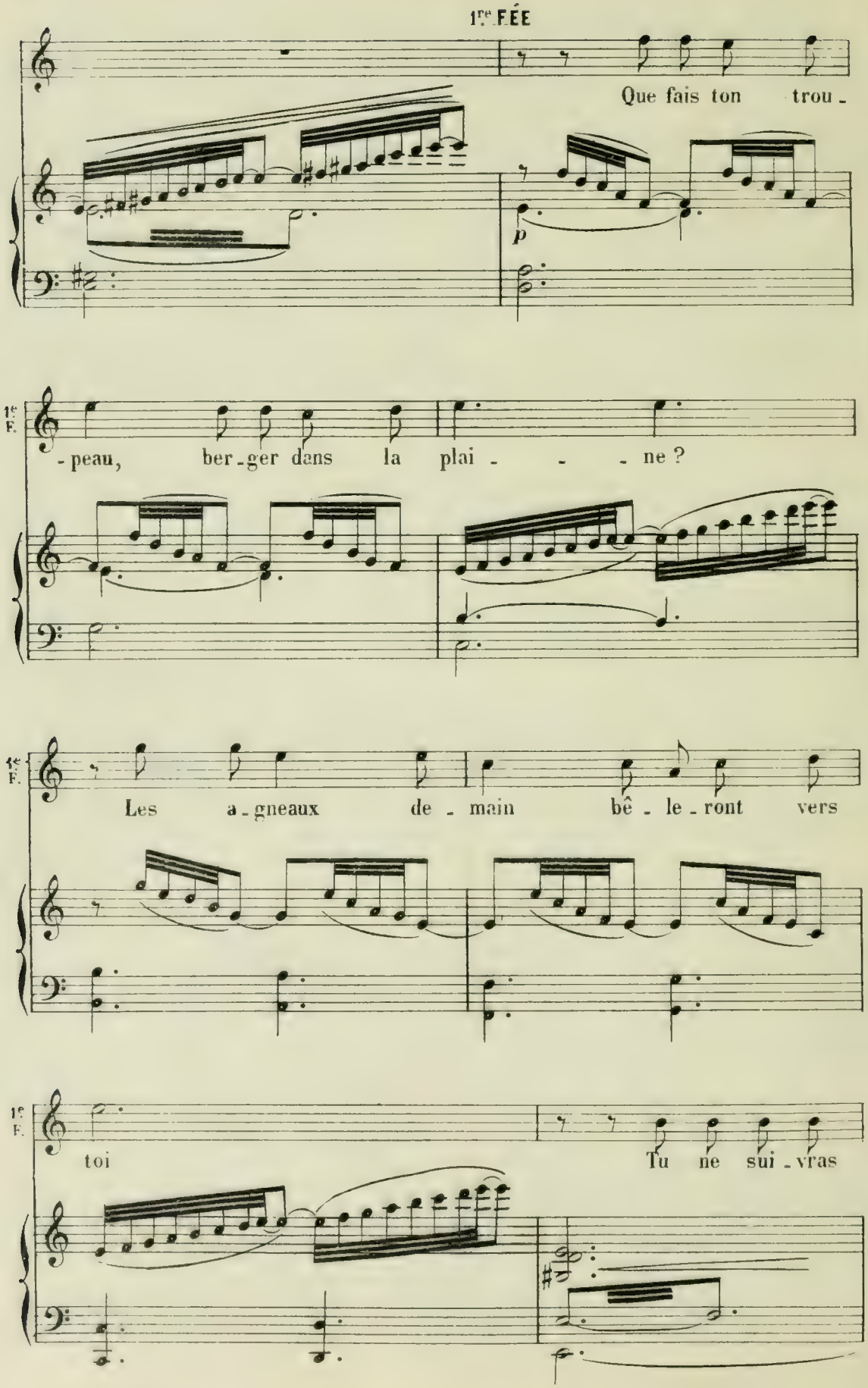
S. les F.

Ah! ah! Ah! ah!

2e FÉE

C.

Ah! ah! Ah! ah!


1re FÉE
Que fais ton trou-
p
1e F.
-peau, ber-ger dans la plai - - - ne ?
1e F.
Les a-gneaux de-main bê-le-ront vers
1e F.
toi
Tu ne sui-vras

1re F.

plus les sentiers é - troits

p

1re F.

De no - tre chan - son la mon - tagne est

1re F.

plei - - - ne.

2e FÉE avec les Sopr.

Il a trop dan -

SOPR.

LES FÉES

Il a trop dan -

CONTR.

Il a trop dan -

f

S. les F. C.

-sé là - bas dans les bois

-sé là - bas dans les bois

Il a trop dan - sé par - mi les ver -

Il a trop dan - sé par - mi les ver -

-vei - - - nes Sur les ro - chers

-vei - - - nes. Sur les ro - chers

S.
les F.
froids A l'ombre des

C.
froids A l'ombre des

S.
les F.
chê - - nes!

C.
chê - - nes!

f

1re FÉE
Ah! ah! Ah! ah!

2e FÉE
Ah! ah! Ah! ah!

SOPR.

Ah! ah! ___ ah! ah! ah! ah! ah! ah!

LES FÉES

CONTR.

Ah! ah! ___ ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Vivo

mf

ANGÈLE entre toute haletante

ANGÈLE

f

Gall! es-tu

ff

A.

là! Ré - ponds! c'est moi!

I° Tempo

SOPR.

Ah! ah! ah! ah! ah!

LES FÉES

CONTR.

Ah! ah! ah! ah! ah!

I° Tempo

mf

S.

les F.

Ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah!

C.

Ah! ah! ah! ah! ah! Ah! ah!

ANGÈLE

Poco più lento

f

Vos voix m'ont gui - dé jusqu'i-ci ô

S.

les F.

Ah! ah!

C.

Ah! ah!

Poco più lento

f

A.

rei - nes Mais Gall est près de vous Il est

A

là ___ j'en suis su - - re

mf

1re FÉE

mf

Veux - tu nos man - teaux de ver -

1re F.

p

veine ___ Et veux - tu nos voi - les d'a - zur ___

ANGÈLE

Allegro

f

Ay-ez pi - tié

2e F.

Allegro

f

A.

Je vous sup - pli - e

p

Ay-ez pi - tié

Je ne vois

p

A.

plus

Ce soir ma jeu - nesse est fi -

A.

f

- ni - e

Le bon-heur d'a - mour est per - du

f

A.

Ay - ez pi - tié Je ne vois plus

ff

A.

mf

Ay - ez pi - tié Je vous sup - pli - e

Rall.

2e FÉE

p

Il est très las ne le ré - veil - le pas

p

And^te mod^to

ANGÈLE

p

Ah ren - - dez - moi

And^te mod^to

p

A. ce - lui que j'ai - - me Car la fo -

A. - rêt a pris mon sang _____ Et le lac mes grands yeux d'ar -

A. *mf* - gent _____ Et j'ai fui sous la lu - ne blê - - me

A. Ah! _____ ren - dez - moi *p* ce - lui que

Rall.

a Tempo

A.

j'ai - - me!

a Tempo

p

A.

mf

C'est lui tou - te mon

mf

A.

âme Et c'est lui ma beau - té C'est la for - - ce de ma

p

A.

vi - - e Et je n'ai pas d'autre envi - -

A. *f* _e que de mou _ rir a ses cô _

f

A. _tés.

mf

A. Ah!

rall.

mf

p

A. ren _ dez - moi Ce _ lui que

A.

j'ai - me Car la fo - rêt a pris mon

A.

sang et le lac mes grands yeux d'ar - gent et j'ai

A.

fui dans la lu - ne blè - me Ah! ren - dez

A.

moi! *mf* Ah! ren - dez moi!

f

rall. molto.

A. Ce - lui que j'ai - - - - - me!

rall.

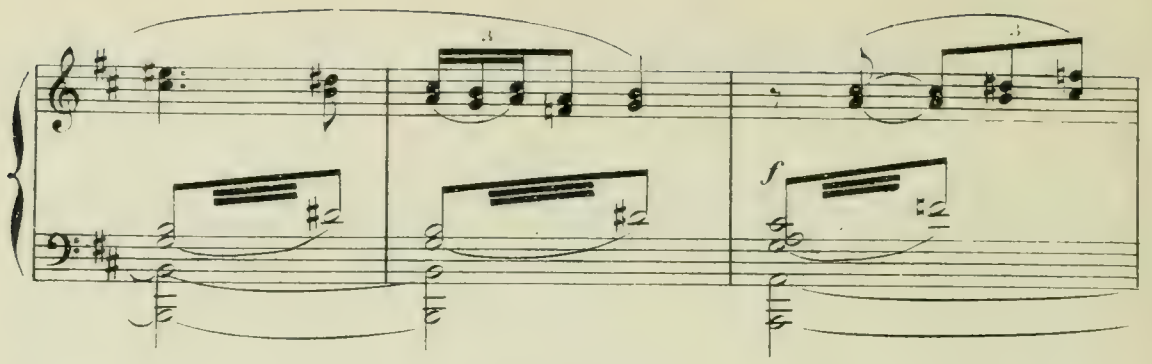
1re FÉE Pour a - voir ton a -

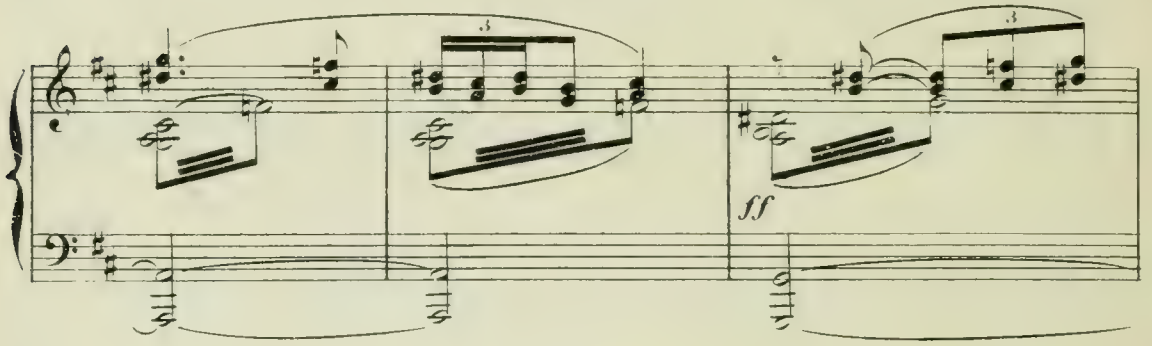
1re F. - mant Tu n'as qu'à te bais - ser mais il

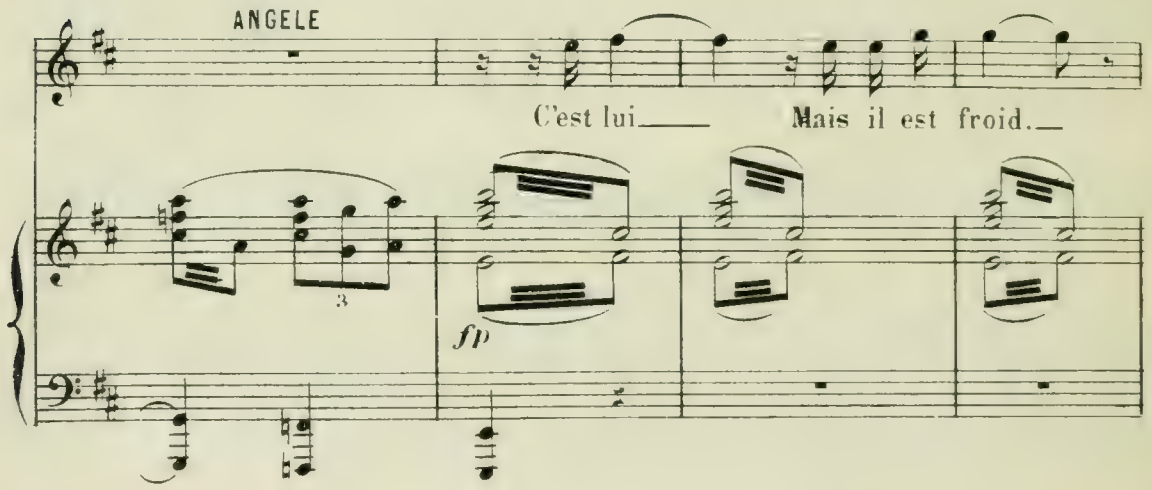
1re F. dort du sommeil dont nul ne se ré - - veil - le

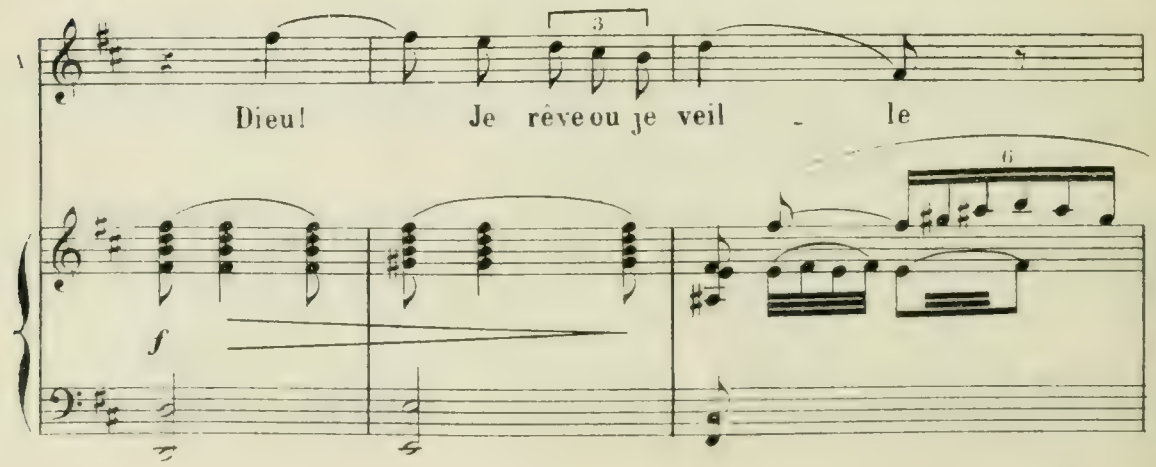
Moderato

Moderato


f


ff


ANGELE
C'est lui Mais il est froid.
fp


Dieu! Je rêve ou je veil le
f

2e FÉE

A_près a_voir dan_

p

ANGÈLE

Pi_tié! Ce_lui que

2e F.

_sé l'on dort!

ff

rall.

Appassionato

j'aime est mort!

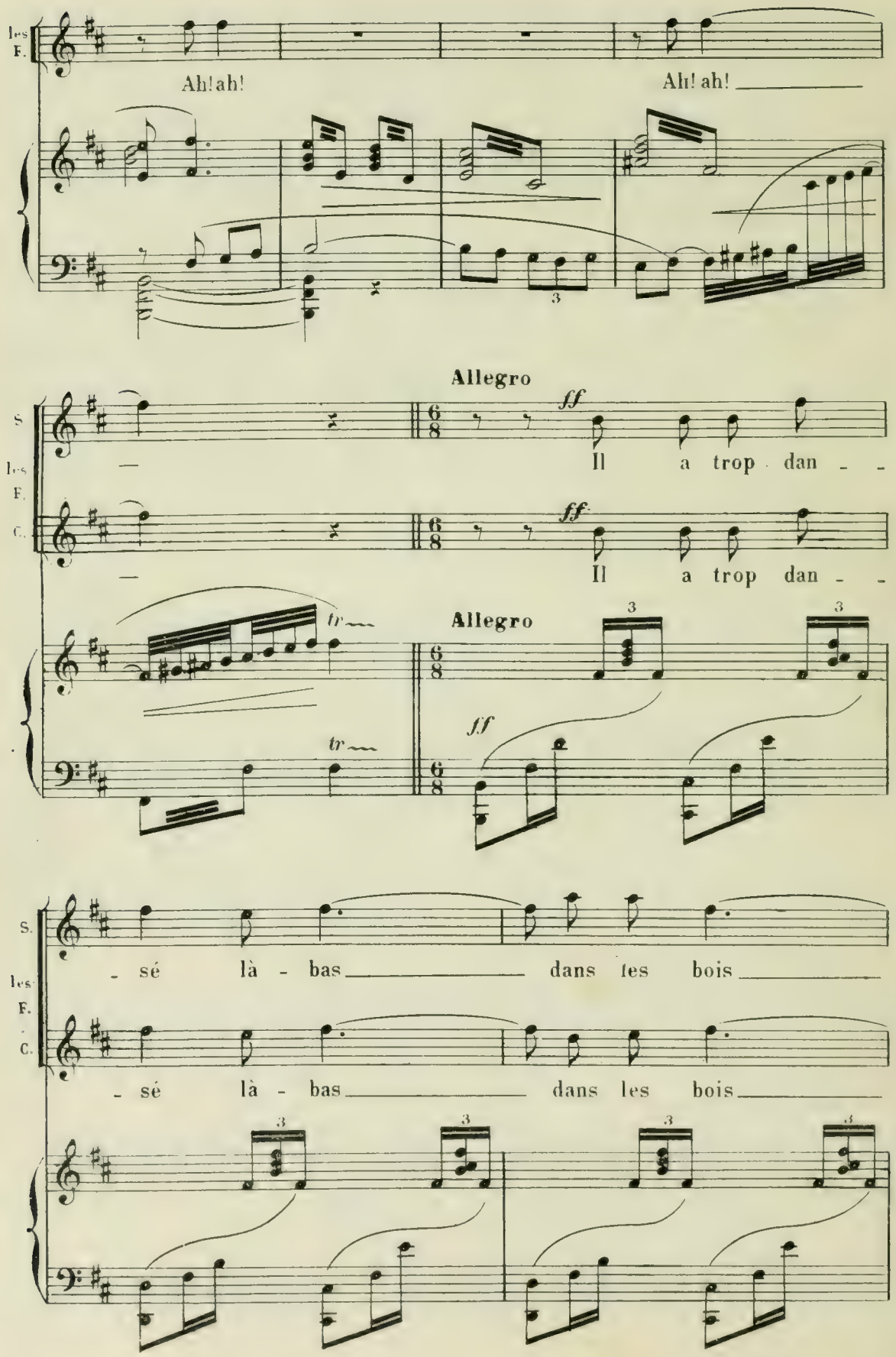
LES FÉES (SOPRANI et CONTRALTI.)

Ah! ah!

rall.

Appassionato

ff


les F.
Ah! ah!
Ah! ah!
Allegro
ff
S.
les F.
C.
Il a trop dan - -
Il a trop dan - -
tr
Allegro
ff
- sé là - bas dans les bois
- sé là - bas dans les bois

S. les F. — Il a trop dan - sé par - mi les ver -

C. — Il a trop dan - sé par - mi les ver -

S. les F. - vei - - nes Sur les ro - chers

C. - vei - - nes Sur les ro - chers

S. les F. froids A l'om - bre des

C. froids A l'om - bre des

ANGÈLE

Pi - tié! ce-lui que

S.

chè - nes

Les F.

C.

chè - nes

suivez

A.

j'aime est mort!

S.

Ah! Ah!

Les F.

C.

Ah! Ah!

Con fuoco.

fff

fff

S.
les
F.
C.

Ah! Ah!

Ah! Ah!

8

S.
les
F.
C.

Ah! Ah!

Ah! Ah!

8

S.
Les F.
C.

Ah! ah!_ ah! ah!

Ah! ah!_ ah! ah!

f

S.
Les F.
C.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Allegro

GENEVIÈVE (dans la coulisse)

f

An - gèle An - gè - le

1re FÉE

On di -

fp

mf

1re F.

_rait qu'u_ne voix ap_pel_le

GENEVIÈVE

Angèle Angèle es-tu là?

fp

2e FÉE

Dans la neige et dans les

mf

2e F.

ro_ches On di_

2e F.

_rait que la voix se rap_pro_

2e F.

_che!

GENEVIÈVE

Angèle An_

f *p*

Gen.

_gè_le me voi_là!

1re FÉE

Quel_qu'un

mf

1re F.

vient: quel_qu'un est là

1re F.

Qui donc o - se fou - ler

ff *mf*

1re F.

nos sommets so-li - tai - res.

f

GENEVIÈVE

Voi-ci ton sca-pu - lai - re.

SOPRANI

Ah!

LES FÉES

CONTRALTI

Ah!

Rall.

ff

Tempo

ff

S.

1re F.

C.

(Elles s'enfuient)

Con fuoco.

ff con fuoco

CHANGEMENT A VUE

Poco rall.

p

pp

Fin du 1er Tableau

2e TABLEAU

Le décor du 1er Acte, à l'Aube.

ANGÈLE, GENEVIÈVE et GALL.

Andante

PIANO

pp

GALL

Où suis - je? Qu'il fait

Ga.

doux Et com_me je suis las!

p

ANGÈLE

Ga.

J'y vois

p

A

Gall est vi - vant !

mf

A

Et je suis dans ses bras !

GENEVIÈVE

Voi - ci la

p

fin du sorti - lè - ge

GALL

Nous n'a-vons donc

mf

Ga.

pas cou - ru dans la neige et sur les hauts som -

ANGÈLE

Ga.

- mets. Moi, j'ai re - trou - vé

mf

Moderato

A.

ce - lui que j'ai - mais.

p

GALL

Re - gar - de l'au - be s'é -

Ga.

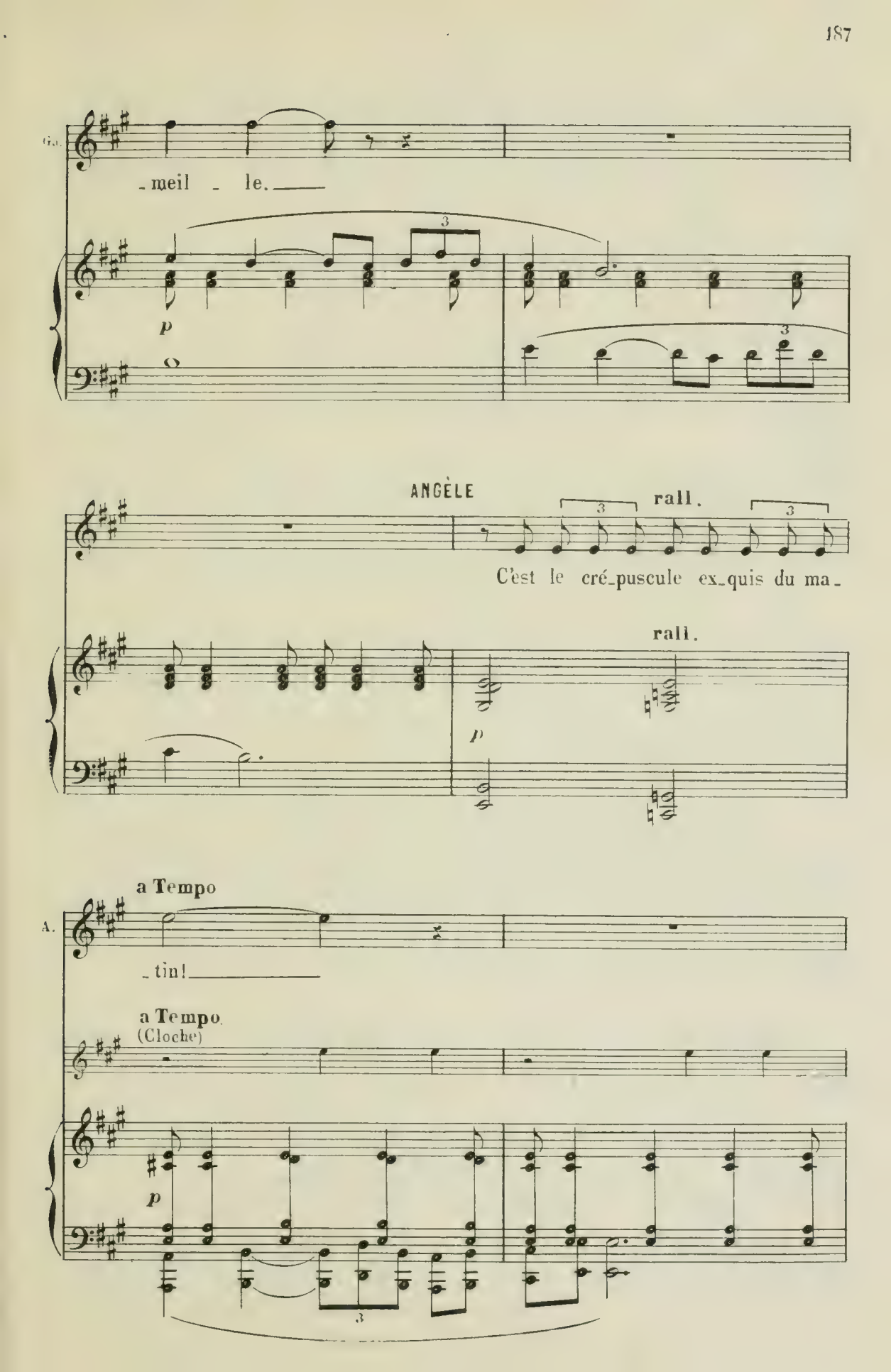
- veil - - le

mf

GALL

La cì - me des sa - pins est ver -

p


meil le.
p
ANGÈLE
rall.
C'est le cré_puscule ex_quis du ma_
rall.
p
a Tempo
tin!
a Tempo
(Cloche)
p

GALL

U_ne clo_che son_ne comme un cœur loin

GENEVIÈVE

f

Tou_te la mon_ta_

Gn.

tain

mf

Gn.

_gneest il_lu_mi_né_e

ANGÈLE

Moi! jai cet_te

f

A.

main que tu m'as don - né - e

Andante

LE LABOUREUR (dans la Coulisse).

Can lé bou ïè s'en ba laou ra Can lé bou ïè s'en ba laou

Andante

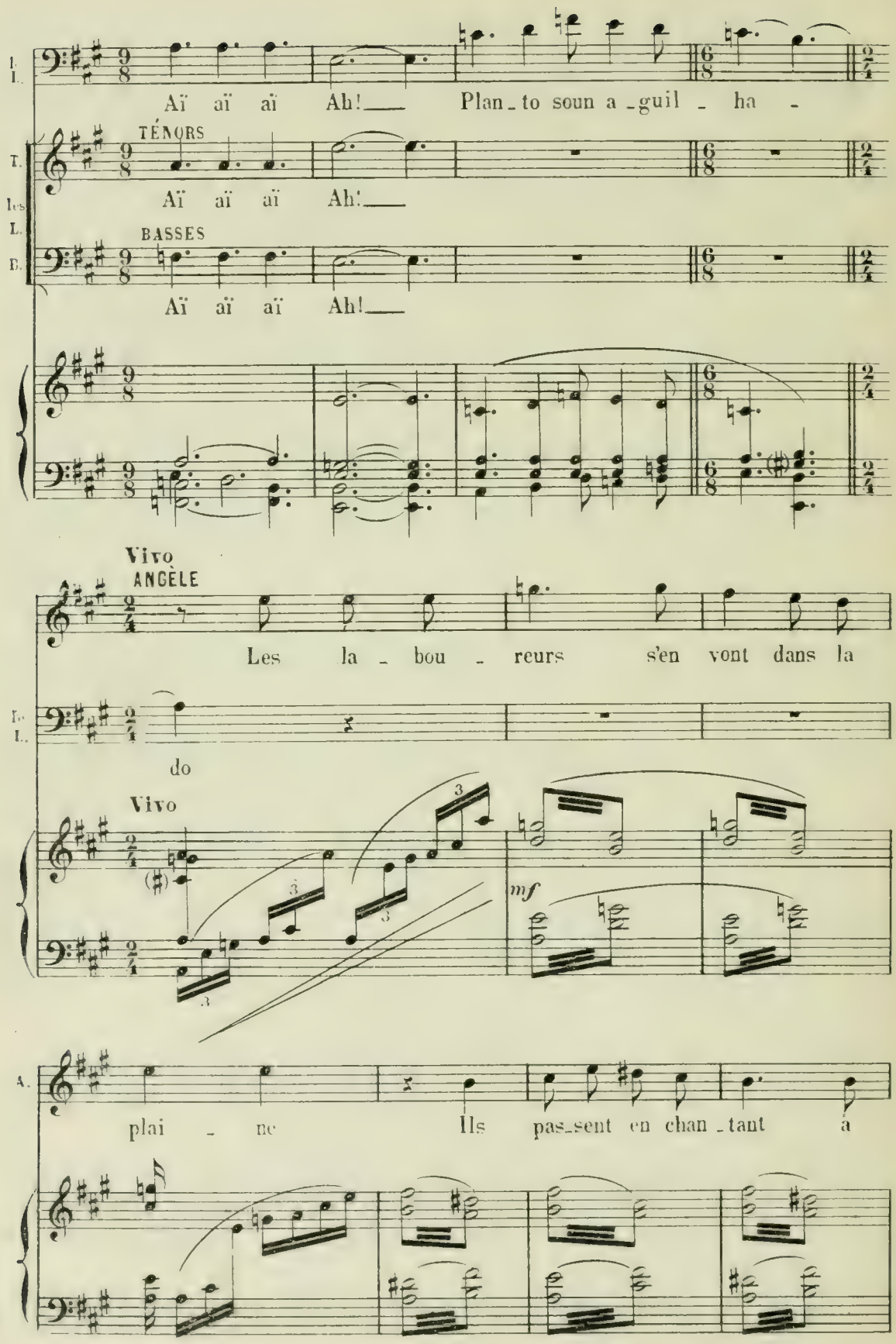
f *p*

GALL

É - cou - te!

le L.

ra Plan - to soun a - guil - ha - do


Aï aï aï Ah! Plan_to soun a_guil_ha_
TÉNORS
Aï aï aï Ah!
BASSES
Aï aï aï Ah!
Vivo
ANGÈLE
Les la_bou_reurs s'en vont dans la
do
Vivo
mf
plai_ne Ils pas_sent en chan_tant à

A.

l'om_bre des grands chê _ nes

GALL

C'est le chant du tra_

Ga.

_vail: C'est le chant de l'a _ mour qui sort de

GENEVIÈVE

f

E _ cou _

Ga.

la val _ lée et montea _ vec le jour!

Gen.

_ tez la terre en

Gen.

est tou _ te plei _ _ ne.

mf

ANGÈLE

C'est u _ ne voix qui nous dit: "Nous ai _ mons"

mf

A.

— Dou _ _ ce comme le

f

A.

ciel Gran - de com - me les

mf

A.

monts! Appass.

GALL (aux Laboureurs)

ff

Aï aï aï

Appass.

ff

GENEVIÈVE

La nuit en - chan -

Ga.

Ah! Aï Ah! Ah!

ANGÈLE

A. Aï aï aï Ah!

Gen. _ tée est fi _ ni _ e!

Ga. _

A. _ Aï Ah! Ah!

Gen. Que cette au _ ro _ re soit bé _

Ga.

(les Laboureurs passent au fond de la Scène)

A. Aï Ah!

Gen. ni - e!

Ga. Aï Ah!

Largement.

f

A. Ah! Ah!

Gen. Ah! Ah!

Ga. Ah! Ah!

TÉNORS

Les LABOUREURS

Can lé bou ïè s'en ba laou-

BASSES

Can lé bou ïè s'en ba laou-

f

T.
B.
ra Can lé bouiè sen ba laou
ra Can lé bouiè sen ba laou

T.
B.
ra
ra

T.
B.
Plan - to soun a - guil - ha - do Aï aï aï
Plan - to soun a - guil - ha - do Aï aï aï

ANGÈLE

Aï Ah!

GENEVIÈVE

Aï Ah!

GALL

Aï Ah!

T. les L. B.

Ah! Plan - to sun a - gul -

Ah! Plan - to sun a - gul -

Allarg.

A. Ah!

Gen. Ah!

Ga. Ah!

T. les L. - ha - do!

B. - ha - do!

Allarg:

ff

TÉNORS

Dins la ter ro per sé - mé-na

Les LABOUREURS

BASSES

Dins la ter ro per sé - mé-na

T.

les L.

B

Lé blat a la tourra do

Lé blat a la tourra do

T.

Aï aï aï Ah!

les L.

B.

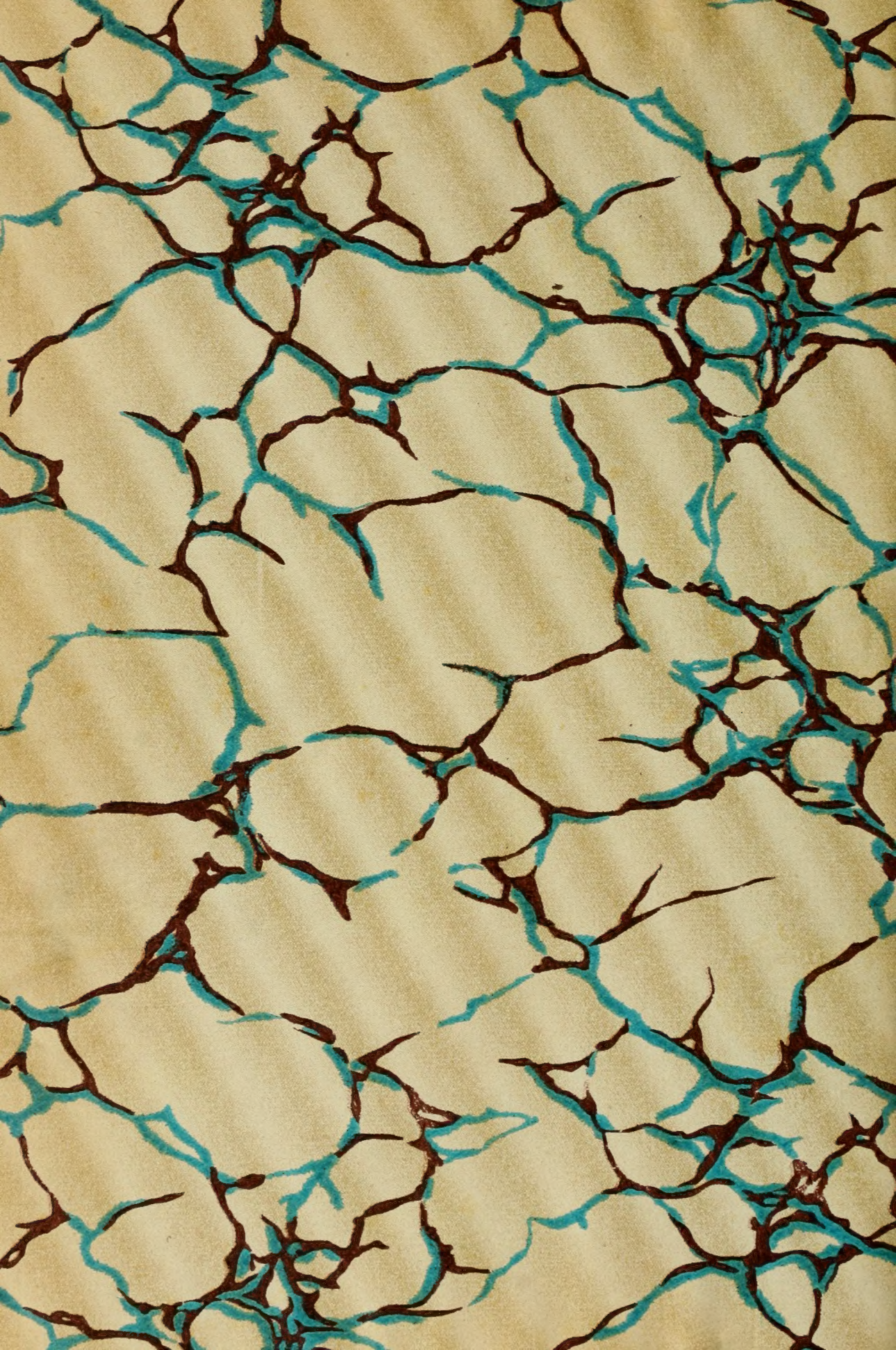
Aï aï aï Ah!

(Cloches)

ff

Fin

LIBRARY
MAY
13
1982
UNIVERSITY OF TORONTO



SS

FOR USE IN THE LIBRARY ONLY

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1503
G163
S6

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918354 7

Music

SS